

# ප්‍රස්තකාල ප්‍රවෘත්ති නුලක් සේය්තිකள් LIBRARY NEWS

ශ්‍රී ලංකා ජාතික ප්‍රස්තකාලයේ ප්‍රවෘත්ති ප්‍රකාශනය  
இலங்கைத் தேசிய නුලක්තින් සේය්තිප් පිරුසරம்  
THE NEWS LETTER OF THE NATIONAL LIBRARY OF SRI LANKA

---

28 වන වෙළුම 3/4 කළාප 2007 ජූලි-සැපෝත්මැබර්/බක්තොබර්-දෙසැම්බර්  
මලර් 28 මිත්‍ර 3/4, 2007 ජූලෑ-සේපෝර්/ඔක්තොපර්-දිස්ම්බර්  
volume 28 No. 3/4 July-September/October-December 2007

---

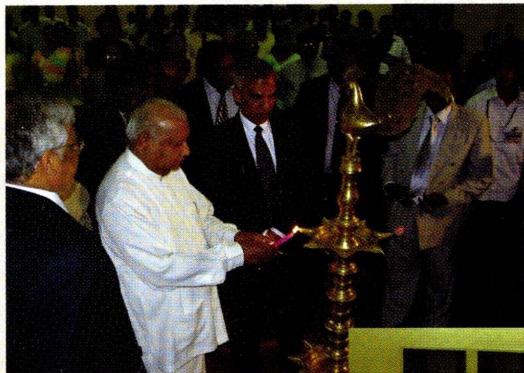


ජාතික ප්‍රස්තකාල හා ප්‍රමුණික යෝගා තේව්‍ය  
தேசிய නුලක තුවක්වාක්කල සෞක්වකள් තෙයු  
National Library and Documentation Services Board

ජාතික කියවීමේ මාසය - 2007  
සමාරම්භක උත්සවයේ විවිධ අවස්ථා

ශ්‍රී ලංකා පදනම් ආයතනය

2007.10.30



Book Aid International නියෝජිත කේරන එච්චර්ඩ්ස් (Ms. Karen Edwards) මහතම්ය ජාතික පුස්තකාලයේ පැවත් සම්ම්‍රුණුණුව සහායී විම

BAI නියෝජිත කේරන එච්චර්ඩ්ස් (Ms. Karen Edwards) මහතම්ය දකුණු පළාතේ සූත්‍රමියෙන් භාජියට පත් වූ පුස්තකාලයක් නිරීක්ෂණය කිරීමේ අවස්ථාව



# ආයෝග ප්‍රකාශන

LIBRARY NEWS ප්‍රකාශන සේවකൾ

නුවාල නොලක ආයෝග ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන

නුවාල නොලක ආයෝග ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන  
THE NEWSLETTER OF THE NATIONAL LIBRARY OF SRI LANKA

සාමාන්‍ය 1973 - Commenced 1973 - නොවාල 1973

28 වන වෙළම 3/4 කළාප  
2007 ජූලි - සැප්තැම්බර/  
ඔක්තෝබර-දෙසැම්බර

සංස්කරක උපදේශක මණ්ඩලය

ඩී.එෂ. සමරසිංහ  
චාරාපති

චඩ.එම.එම.කේ. විරසිංහ  
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල

සංස්කරක මණ්ඩලය  
ඒ.ඩී. අමරසිංහ  
නාලන් මල්වලාපත්‍රවල  
චඩ. පුනිල්  
දායානත්දී. ශ්‍රීරත්න  
එම. අරචන්ද  
එස්. පුරුෂ්වන්සාර

පරිගණක අක්ෂර සංයෝගනය සහ  
පිටු සැකසීම  
පී.එස්.කේ. ලියනගේ

මුදුණු භා ප්‍රකාශනය  
ප්‍රකාශන භා ගුන්ථ සංස්කරණ අයය  
ජාතික පුස්තකාල භා ප්‍රලේඛන සේවා  
මණ්ඩලය  
අංක 14, තිදහස් මාලන, කොළඹ 07  
ශ්‍රී ලංකාව

දුරකථනය : 011- 2687583  
011- 2698847-  
261

ගැකස් : 94-011 - 2685201  
ඊ.මෙල් : pub@mail.natlib.lk  
වෙබ් අඩවිය : www.natlib.lk

ජාතික පුස්තකාල භා  
ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය  
2007

කළාපයක මිල  
රුපියල 50.00 US \$ 5.00  
වසරක දායක මුදල රුපියල 200.00

වෙකුන් භා මුදල ඇණුවුම් “සභාපති,  
ජාතික පුස්තකාල භා ප්‍රලේඛන සේවා  
මණ්ඩලය” නම්ව යොමුකරුන්න නම්ව

පිටකරය මුදුණු  
සංම්බන්ධ ප්‍රතිච්ච  
පිළියන්දල

මලර් 28, මිත්‍ර 3/4 2007  
ඡ්‍යාල - සේප්තේම්බර/  
ඔක්තෝපර් - ඉසම්පර්

පතිප්පාලොසනෙක ගුණ

ඩී.එෂ. සමරසිංහ  
තැලෙවර්

ප්‍රියා.එම.ඩී.කේ. වේෂ්‍රිසිංහ  
පණිප්පාලර් නායකම

පතිප්පාස්‍රියර් ගුණ  
ජ්‍යි.ඩී. අමරසිංහ  
නාලන් මල්වලාපත්‍රවල  
ප්‍රියා. ඩානිල්  
තයානත්දී. ශ්‍රීරත්න  
එම. අරචන්ද  
එස්. කුරියපන්තාර

කණීන් බඳුවමෙම්ප්පාලර්  
පී.එස්.කේ. එයනුකො

ඇස්සිට් බෙවෙශියුගුත්වල  
බෙවෙශියු මරුම් නුවාල අපිවිගුත්තිප  
පිරිව  
ඩිලංගක තොසිය නුවාල  
ඇවෙනුවාකක්කල සේවකාන් සංඩය  
ඩිල 14, ස්‍යාත්‍යන්ත්‍ර ඉමුණකා  
කොමුඩ්පු 07  
ඩිලංගක

තොලෙපොසි : 011-2687583  
011-2698847-  
261

තොලෙ නක්ල : 094-011-2685201  
ඊ.මෙයිල් : pub@mail.natlib.lk  
වෙබ් තොම් : www.natlib.lk

තොසිය නුවාල ඇවෙනුවාකක්කල  
සේවකාන් සංඩය  
2007

පිළියින් විශාල  
රුපා 50.00 \$5.00  
ඇවෙනුස් ස්‍යාත්‍යන්ත්‍ර රුපා 200.00  
සකල කාසොලාවක්කාම, තපාල  
කුට්ටෙශෙක්කාම  
තැලෙවර්  
තොසිය නුවාල, ඇවෙනුවාකක්කල  
සේවකාන් සංඩයින් පෙයරුක්කා  
සුමුත්පාත වෙනුවුම්

බෙවෙශියුගුත්වල  
සංම්බන්ධ පිරියන්තර් ස්  
පිළියන්තාල

Vol. 28 No. 3/4  
July - September  
October-December 2007

Editorial Advisory Board

E.A. Samarasinghe  
Chairman

W.M.M.K. Weerasinghe  
Director General

Editorial Board  
G.D. Amarasinghe  
Nalani Mallawarachchi  
W. Sunil  
Thayanthy. Sridharan  
M. Aravinda  
S. Sooriyabandara

Computer Typesetting and  
Page Setup  
P.S.K. Liyanage

Printed and Published by  
Publication and Book Development  
Division  
National Library and  
Documentation Services Board  
No. 14, Independence Avenue  
Colombo 07  
Sri Lanka

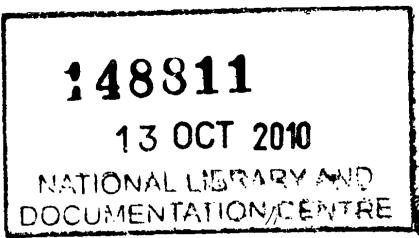
Tel : 011-2687583  
011-2698847-261  
Fax : 94-011-2685201  
c mail : pub@mail.natlib.lk  
web page : www.natlib.lk

National Library and  
Documentation Services Board 2007

Price  
Rs. 50.00 US \$5.00  
Annual Subscription Rs.200.00  
All Cheques and Money Orders  
should be forwarded to  
Chairman  
National Library and  
Documentation Services Board

Cover Printed by  
Sasmitha Printers  
Piliyandala

148811  
13/10/10



தமிழ்

- |     |   |           |
|-----|---|-----------|
| 01. | ஈதிக பூச்சுக்கால பூவன்  | 04-13,23  |
| 02. | தேசிய நூலகச் செய்தி   | 14-18     |
| 03. | National Library News   | 19-23     |
| 04. | பூச்சுக்கால கோவிலுக்கிலிலும் ஒவ்வொரு முறையிலும் பூக்கால பூவன்<br>(Space Planning) | 24-29     |
| 05. | பாடசாலை நூலகம் - வருங்கால வளத்திற்கு ஒரு அடித்தளம்                                | 30-32     |
| 06. | Information Literacy and Learning Process   | 33-34, 29 |

## කතුවැකිය

### ජාතික ප්‍රස්ථාලන මත්‍රීලිය (Friends of the National Library)

ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ කටයුතු පිළිබඳ උනන්දුවක් දක්වන පුද්ගලයින්, ප්‍රස්ථාලන වෘත්තියෙහි තියැලී සිටින අය, විශේෂ උනන්දුවක් දක්වන පාඨකයින් සහ අනෙකුත් ප්‍රස්ථාලන සේවාවන් හා ආශ්‍රිත සංගම් එක්ව පිහිටුවා ගත් සංවිධානයක් ලෙස ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ මිතුරෝ (Friends of the National Library) හැඳින්විය හැක. රටකට අනනා වූ ජාතික උරුමයන් ලෙස සැලකෙන සම්පත් එකතුවක් පවත්වාගෙන යන ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ කටයුතු වැඩිදියුණු කරලිම, ජාතික ප්‍රස්ථාලන සේවා තව දුරටත් ව්‍යාප්ත කරලිම සඳහා දායකත්වය ලබාදීම, රටෙහි අනෙකුත් ප්‍රස්ථාලනවලට උපදෙස් සහ සහයෝගය ලබාදීම ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ මිතුරෝ හි අරමුණු වේ. මෙවැනි සංවිධාන කැනඩාව, එකසන් රාජධානීය, ඔස්ට්‍රේලියාව, නවස්ථානීය ආදි රටවල ජාතික ප්‍රස්ථාලනයට සම්බන්ධව පිහිටුවා ගෙන තිබේ.

ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ මිතුරෝ සංවිධානය මගින් එහි සාමාජිකත්වය හරහා ඔවුන්ගේ දැනුම හා කුසලතා මගින් ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ උනන්තිය උදෙසා කටයුතු කිරීමට, මූල්‍ය ආධාර ලබා ගැනීමේ කුමෝපායයන් හඳුනා ගැනීම හා ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකා ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ කටයුතු දියන් කිරීමට හැකිවනු ඇත. තවද එම සාමාජිකත්වය හරහා ජාතික ප්‍රස්ථාලන සේවා වර්ධනයට සහායවීමෙන් වෘත්තියමය සනුට හා ත්‍යාප්තියක් ලබා ගැනීමට ද හැකි වනු ඇත.

එමෙන් ම ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ කටයුතු පිළිබඳ ජනතාව දැනුවන් කිරීම හා අනිතරජාතික සඛ්‍යතා වැනි කටයුතු සඳහා මෙම සංවිධානයේ සහයෝගය ලබා ගැනීමට ද අපේක්ෂා කරයි. මෙකි අරමුණු ඇතිව ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ මිතුරෝ සමාරම්භක උත්සවය 2007 මාර්තු 30 දින ජාතික ප්‍රස්ථාලන හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පැවැත් වූ අතර මේ වන විට එහි කමිටු රස්වීම් ගණනාවක් පවත්වමින් ක්‍රියාකාරී දායකත්වයක් ලබා දී තිබේ. මෙම සංවිධානය මගින් ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ මිතුරෝ සඳහා ව්‍යවස්ථාවක් පිළියෙළ කිරීමට කටයුතු කරගෙන යනු ලබන අතර ජාතික ප්‍රස්ථාලනය ජනතාව අතර ප්‍රවැකි කරලිමේ ප්‍රථම පියවර වශයෙන් ජාතික ප්‍රස්ථාලය එහි සම්පත් හා සේවාවන් පිළිබඳව මාධ්‍යවේදීන් හා ඔවුන් හරහා සමස්ත ජනතාව දැනුවන් කරලිමට වැඩසටහන් ගණනාවක් පැවැත්වීමට සැලසුම කර ඇත. එහි ප්‍රථම පියවර වශයෙන් මුද්‍රිත මාධ්‍යවල මාධ්‍යවේදීන් දැනුවන් කිරීමේ සම්මත්ත්වය 2007 දෙසැම්බර් මාසයේ දී පවත්වන ලදී. මෙවැනි අරමුණු රසක් ඉටු කිරීමට පෙරදැරිව අරඹා තිබෙන ජාතික ප්‍රස්ථාලනයේ මිතුරෝගාටදිගු ගමනක් යාමට හැකි වෛවායි! පතමි.

සංස්කාරක

## පුස්තකාල ප්‍රවෘති නොවා දෙන ලද දිනය

උග්‍රහිත මෙය නොවා දෙන ලද දිනය

උග්‍රහිත මෙය නොවා දෙන ලද දිනය

සෑම වසරකම ජූලි මස පළමු සතියේ අභ්‍යන්තරවාදා දිනට යෙදෙන මහජන පුස්තකාල දිනයට සමාලෝච්‍ය ක්ෂේත්‍රයේ සංවර්ධනය උදෙසා ප්‍රජා සංවර්ධන තීලධාරීන් හා මහජන පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ගේ දැනුම කුසලතා අකල්ප වර්ධනය කිරීමේ අරමුණින් මධ්‍යම පළාත් පාලන දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සංවිධානය කරන ලද සම්මත්තුණියක් 2007 ජූලි 03 දින පොල්ගොල්ල සම්බුද්ධි මධ්‍යස්ථානයේදී පවත්වන ලදී.

මෙම සම්මත්තුණිය සමාලෝච්‍ය නවයාලතෙන්න පළාත් පාලන ප්‍රජාත්‍යාමා මධ්‍යස්ථානයේ අලුතින් ගොඩනගන ලද සම්පත් මධ්‍යස්ථානය මධ්‍යම පළාත් ආණ්ඩුකාරතුමා සහ ප්‍රධාන අමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් විවෘත කිරීම ද මෙදිනාදී සිදුකළ අතර ඒ සඳහා ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ සඟහාපතිතුමා, අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්තුමා, මධ්‍යම පළාත් පාලන කොමිෂන්තුමා ඇතුළු පිරිසක් මෙම ආරම්භක උත්ස්වය සඳහා සඟහාගි වූහ.

මෙම සම්මත්තුණියේ ප්‍රධාන දේශනය පේරාදෙණිය වියවිද්‍යාලයේ සමාජ විද්‍යා අධ්‍යයන අංශයේ ජෝජ්ඩ් කළීකාවාර්ය ආචාර්ය එච්. එම්. ඩී. ආර්. ගෝරන් මහතා විසින් පැවත්තු වූ අතර මෙම සම්මත්තුණිය සඳහා මධ්‍යම පළාත් ප්‍රජා සංවර්ධන තීලධාරීහි 79 දෙනෙක් සඟහාගි වූහ.

පුස්තකාල ප්‍රවෘති නොවා දෙන ලද දිනය

කොරියානු යුතෙස්කේර් ජාතික කොමිෂන් සඟහාව, ලෝකයේ මතකය පිළිබඳ ජාතික කම්ටුව (Memory of the World National Committee) හා ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ සඟහායේගෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ ලේඛන උරුමය සංරක්ෂණය කිරීම පිළිබඳව සම්මත්තුණිය 2007 ජූලි 23-24 දිනවල කොළඹ, වාජ් සමුදා භෝවලයේ දී පැවතුවේ.

ශ්‍රී ලංකාවේ කොරියානු තානාපති Kwon Yangdal මහතා සහ ජාතික උරුමයන් පිළිබඳ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම මල්ලිකා කරුණාරත්න මහත්මියගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පැවති මෙම සම්මත්තුණිය සඳහා ජාතික පුස්තකාලය, ජාතික ලේඛනාගාරය, ජාතික කොළඹකාගාරය, වියවිද්‍යාල පුස්තකාල, වියෙෂ පුස්තකාල, මහජන පුස්තකාල ආදි දිවයිනේ පිහිටි ජාතික උරුමයන් සුරකිත ප්‍රධාන පෙලේ ආයතනවල පුස්තකාලයාධිපතිවරු රිසක් සඟහාගි වූහ.

මෙම සම්මත්තුණියේ සම්පත් දායකයින් වශයෙන් ලේඛන උරුමයන් පිළිබඳ වියෙෂජලයින් ලෙස කටයුතු කරන කොරියානු නියෝජිත පිරිසක් ද ගුවා දැඟුව මධ්‍ය පිළිබඳව ඔස්ට්‍රේලියානු ජාතික වියෙෂජලරියක් හා ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂවරිය ද කටයුතු කර ඇත. මෙම සම්මත්තුණිය සඳහා පුස්තකාලයාධිපතිවරු 54 දෙනෙක් සඟහාගි වූහ.

මෙම සම්මත්තුණියට සමාලෝච්‍ය ලේඛන සංරක්ෂණය පිළිබඳ එකිනෙන ප්‍රායෝගික ප්‍රජාත්‍යාග පාඨමාලාවක් 2007 ජූලි 25 වෙනි දින ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවේදී පැවත්තු අතර ඒ සඳහා ජාතික උරුමයන් සුරකිත ආයතනික පුස්තකාල තීලධාරීහි 49 දෙනෙක් සඟහාගි වූහ. මෙම වැඩමුළුව අවසානයේදී කොරියානු යුතෙස්කේර් ජාතික කොමිෂන් මහින් ශ්‍රී ලංකාවේ ලේඛන උරුමය සුරකිත සඳහා උපකාරී වන උපකරණ කට්ටලයක් ද ජාතික පුස්තකාලයට හා ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට පරිත්‍යාග වශයෙන් ලබා දෙන ලදී.

පුස්තකාල ප්‍රවෘති නොවා දෙන ලද දිනය

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මහින් පළාත් පාලන සතිය තීමිතිකොට ගෙන ගමපහ මහ නගර සඟා බල ප්‍රදේශය තුළ සිටින පාසල් සිසුන් සඳහා එක්දිනා සම්මත්තුණියක් 2007 ජූලි 10 දින ගමපහ නගර සඟා ප්‍රජා ගාලාවේදී පවත්වන ලදී.

මෙම සම්මත්තුණිය මහින් “එලදායී පුස්තකාල පරිභාරණය තුළින් අධ්‍යාපනික ඉලක්ක සපුරා ගැනීම” සහ “කියවීමේ රැවීය වර්ධනය කර ගන හැකි කුමෝපායන්” යන මාත්‍යකා යටතේ දේශන පවත්වා ඇති අතර මෙ සඳහා පාසල් සිසුන් වියාල පිරිසක් සඟහාගි වූහ.

## ලො ගුණාකාරණය තිළිබඳ ඡම්මත්තුණය

ජාතික පූජ්‍යතාල හා ප්‍රග්‍රේෂන දේවා මණ්ඩලය මහින් ජාතික සාහිත්‍ය මාසය නිමිත්ත්වෙන් ලමා ගුණාකාරණයේ නියෝගෙන ග්‍රේෂන ලේඛිකාවන් සඳහා එක්දින සම්මන්ත්‍රණයක් 2007.09.28 දින ජාතික පූජ්‍යතාල ගුවනාගාරයේ දී පළන්වන ඇදි.

ලමා ගුණාකාරණයේ එදාගත්කම හා එහි දැසැඟකිලිමන් විය යුතු කරුණු, භාෂාව, නිවැරදි ගුණප්‍රමාදන ප්‍රමිති හා ලමා ගුණාකාරණය හා අඛණ්ඩ ආදි විවිධ අංශ ගණනාවක් ඔස්සේ දේශීන පළන්වන ලදී.

## අත්තර්ජාතික ප්‍රමිති ප්‍රතිඵල ආණ කුමාර තිළිබඳ ඡම්මත්තුණය

ජාතික පූජ්‍යතාල හා ප්‍රග්‍රේෂන දේවා මණ්ඩලය මහින් එර්ංශිකළ පළන්වනු පළන්වනා අත්තර්ජාතික ප්‍රමිති අංශ කුමාර පිළිබඳ සම්මන්ත්‍රණයක් 2007.10.24 දින මණ්ඩලයේ ගුවනාගාරයේ දී පළන්වන ලදී. මෙහි දී ISBN, ISSN, ISMN සම්බන්ධව ප්‍රමිති අංශ ලබා ගැනීමේ වැදගත්කම හා නිවැරදිව අංශ ලබා ගැනීම, නිවැරදිව අංශ අදාළය කිරීම, පිළිබඳ ප්‍රකාශකයින් දැනුවත් කිරීමට අදාළ දේශීන පැවැත්වීමි. මිල අම්නරථ ප්‍රකාශනාගහ යුවිකරණ අත්තා උපා ගැනීමේ (CIP) වැදගත්කම හා එවා නිවැරදිව මුද්‍රණය කිරීම පිළිබඳව ප්‍රකාශකයින් දැනුවත් කිරීමක් ද මෙහි සිදු කරන ලදී. මෙම සම්මන්ත්‍රණය සඳහා ප්‍රකාශකයින් 54 දෙනෙක් සහභාගී ඇති බූජ.

## ජාතික පූජ්‍යතාල යුතුව පිළිබඳ ඡම්මත්තුණය

ජාතික පූජ්‍යතාල හා ප්‍රග්‍රේෂන දේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රග්‍රේෂන දේවා අංශය මහින් සංවිධානය කරන ලද ජාතික එකාබද්ධ සුවිය පිළිබඳ සම්මන්ත්‍රණය 2007.11.28 දින ගෙක්ටර් තොට්ඨුකුඩුව ගොවිකටුපුතු පූජ්‍යතාල හා පර්යේෂණායනනයේ දී පළන්වන ලදී. එස් සඳහා දායක පූජ්‍යතාල 56 ක් සහභාගී පූජ්‍යතාල පූජ්‍යාධිකාරී ඇති වැදගත්කම මෙන් ම එම ව්‍යාපෘතියේ කළයුතු කරගෙන යුමේ දී මතුවන ගැටුපු ආදි මාත්‍යකා ගණනාවක් ඔස්සේ විද්‍යාත්මක දේශීකයින් විසින් දේශීන පළන්වන ලදී.



## පූජ්‍යතාල පාසුමාලා

2007 එයලේ පුද්‍ර - දෙසැම්බර් දක්වා කාලය තුළ ජාතික පූජ්‍යතාල හා ප්‍රග්‍රේෂන දේවා මණ්ඩලය මහින් ප්‍රතිඵලව යොදානු පූජ්‍යතාල පාසුමාලා පිළිබඳ විස්තර පහත පරිදි වේ.

දිනය	අරමුණ	ස්ථානය, සහභාගීත්වය
2007.10.18-19	නිකුණාමල දීස්ත්‍රික්කායේ ගුරු පූජ්‍යතාලයාධිපතින් සඳහා	කන්නලේ ගන්තලාප මහා විද්‍යාලයේදී පාසුමාලා ලාභීන් 37 අදෙනක් සහභාගී පූජ
2007.11.15-16	රත්නපුර අධ්‍යාපන සාලාපයේ ගුරු පූජ්‍යතාලයාධිපතින් සඳහා පූජ්‍යතාල ද්‍රව්‍ය කළමනාකරණය	රත්නපුර පූජ්‍යාධිකුලු මෙහෙන්ටිලිටිය අධ්‍යාපන කළමනාකරණ පූජ්‍යතාල මධ්‍යස්ථානයේදී පාසුමාලා ලාභීන් 41 අදෙනක් සහභාගී පූජ
2007.12.04	ජාතික පාසුමාල පූජ්‍යතාලයාධිපතින් සඳහා පාසුමාල පූජ්‍යතාල කළමනාකරණය	ජාතික පූජ්‍යතාල ගුවනාගාරයේදී පාසුමාල පූජ්‍යතාලයාධිපතින් 48 අදෙනක් සහභාගී පූජ
2007.12.14	කුරුණෑගල දීස්ත්‍රික්කායේ ප්‍රජා සංවර්ධන නිලධාරීන් /පූජ්‍යතාලයාධිපතින් හා පාසුමාල සමාජ නිලධාරීන් සඳහා	කුරුණෑගල ජනකලා ගක්න්දයේදී, පාසුමාල ලාභීන් 42 අදෙනක් සහභාගී පූජ

## පුස්තකාල ප්‍රවෘති වැඩිහිටි සාධාරණ ප්‍රතිච්චීම් සඳහා ප්‍රතිච්චීම්

පුස්තකාල මගින් ප්‍රවෘති වැඩිහිටි ප්‍රතිච්චීම් සඳහා තාක්ෂණික කටයුතු සඳහා අවශ්‍ය පරිගණක තාක්ෂණික දැනුම ලබාදීමේ අරමුණෙන් ජාතික පුස්තකාල හා පුලේඛන සේවා මණ්ඩලය විසින් සැම වසරකදීම විවිධ වැඩිසටහන් සංවිධානය කරනු ලැබේ. ඒ අනුව 2007 වසරේ ජූලි - දෙසැම්බර් කාලය තුළ පැවැත්වූ පළමු පාඨමාලාව 2007.07.05-07 යන නෙදින පැවැත්වූ අතර එම පාඨමාලාව සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් 10 දෙනෙක් ද, දෙවන පාඨමාලාව 2007.11.01-03 දින දක්වා පැවැත්වූ අතර එම පාඨමාලාව සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් 10 දෙනෙක් ද තෙවන පාඨමාලාව 2007.11.29-30 හා 2007.12.01 පැවැත්වූ අතර එම පාඨමාලාව සඳහා 08 දෙනෙක් ද එම වසරේ අවසන් පාඨමාලාව 2007.12.06-08 පැවැත්වූ අතර ඒ සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් 09 දෙනෙක් ද සහඟාගී වූහ.

### ඡායාරූප ප්‍රකාශනයේ ප්‍රතිච්චීම්

- ◆ පිළියන්දල අධ්‍යාපන කළාපයේ පාසල් පුස්තකාල සහකාරවරුන්ගේ පාසල් පුස්තකාල සඳහා එලදායී සේවාවක් ලබාදීමේ අරමුණීන් දෙදිනක පුහුණු පාඨමාලාවක් 2007 ජූලි 2-3 දිනවල පිළියන්දල සේවාවිර වන්දුසිරී විද්‍යාලයේදී ප්‍රවත්ති ලදී. පුස්තකාල සහායකිනීගේ ආක්ෂ්ප, වගකීම හා කාර්යභාරය, තොරතුරු ගෛවෙෂණයේදී සිසුනාට සහාය වන ආකාරය වර්ගිකරණ කුම ඇදී වශයෙන් මාතකා ගණනාවක් ඔස්සේ පුවැල් වශයෙන් දැනුමක් ලබාදීම මෙම පුහුණු වැඩිසටහනේ අරමුණ විය. මේ සඳහා පුස්තකාල සහකාරවරු 36 දෙනෙක් සහඟාගී වූහ.
- ◆ 2007 වසරේ ජාතික සාහිත්‍ය කළා මහෝත්සවයට සම්ගාමීව මතුගම්, තොරතු සහ කාලීන අධ්‍යාපන කළාපවල පුස්තකාල හාර ගුරු හවතුන් සඳහා පුස්තකාල කටයුතු පිළිබඳ දැනුවත් කිරීමේ වැඩමුළුවක් 2007 ජූලි 31 දින ඉංගිරිය ගාම්පි මහා විද්‍යාලයේදී ප්‍රවත්ති ලදී. ජාතික පුස්තකාල හා පුලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ අමරා නානායක්කාර මහත්මිය මෙම වැඩමුළුව සඳහා සම්පත් දායිකාවක් වශයෙන් කටයුතු කරන ලදී.

### ඡායාරූප ප්‍රකාශනයේ ප්‍රතිච්චීම්

පොලොන්තරුව දිස්ත්‍රික්කයේ පිරිවෙන් පුස්තකාලයාධිපතීන් සඳහා පුස්තකාල කළමනාකරණය පිළිබඳ තෙදිනක පුහුණු පාඨමාලාවක් 2006 අගෝස්තු 23-25 දිනවල පොලොන්තරුව අරලුගාවිල ශ්‍රී ලංකා මහා පිරිවෙන් දී ප්‍රවත්ති ලදී. මේ සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් 40 දෙනෙක් සහඟාගී වූහ.

### ඡායාරූප ප්‍රකාශනයේ ප්‍රතිච්චීම්

පුස්තකාල සම්පත් අනාගත පරපුර වෙත සුරක්ෂිතව දායාද කිරීම් අරමුණීන් පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය සංරක්ෂණය හා ප්‍රතිඵ්‍යුතු පාඨමාලාවක් 2006 අගෝස්තු 23-25 දිනවල පොලොන්තරුව අරලුගාවිල ශ්‍රී ලංකා මහා පිරිවෙන් දී ප්‍රවත්ති ලදී. මේ සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් 30 දෙනෙක් සහඟාගී වූහ.

### ඡායාරූප ප්‍රකාශනයේ ප්‍රතිච්චීම්

දිවයිනේ විවිධ පුදේශවල සිටින ප්‍රජා සංවර්ධන නිලධාරීන් හා පුස්තකාලයාධිපතීන් පුහුණු කිරීම සඳහා විවිධ පාඨමාලා පැවැත්වීමට ජාතික පුස්තකාල හා පුලේඛන සේවා මණ්ඩලය කටයුතු සංවිධානය කරනු ලැබේ. ඒ අනුව 1-1 පළාතේ ප්‍රජා සංවර්ධන නිලධාරීන් හා පුස්තකාලයාධිපතිවරු සඳහා පුස්තකාල කළමනාකරණය පිළිබඳ පුහුණු පාඨමාලාවක් 2007 අගෝස්තු 9-10 දෙදින තුළ පැල්ගෙනතැන්, 1-1 කළමනාකරණ සංවර්ධන හා පුහුණු ආයතනයේදී ප්‍රවත්ති ලදී. මේ සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් 50 දෙනෙක් සහඟාගී වූහ.

මෙම වැඩිසටහනට සම්ගාමීව මහත්න පුස්තකාල සහායකවරුන් දී පුස්තකාල කටයුතු පිළිබඳ දැනුවත් කිරීම පාඨමාලාවක් 2007 අගෝස්තු 9-10 දිනවල එම සේවා මැයිනයේදී ම පැවැත්වූ අතර ඒ සඳහා පුස්තකාල සහායකවරු 26 දෙනෙක් සහඟාගී වූහ.

ශ්‍රී ලංකාවේ මහජන පුස්තකාලවල පවත්නා සේවාවන් වැඩි දියුණු කිරීමේ අරමුණෙන් සහ එවායේ සේවා විධිමත් කිරීමේ අරමුණෙන් මහජන පුස්තකාල ආක්‍රිතව පාඨක සමාජ පිතිචුවා ගැනීමට උපදෙස් ලබා දී තිබේ. මෙම පාඨක සමාජවල නිලධාරීන් සඳහා ඔවුන්ගේ වගකීම සහ කාර්යභාරය පිළිබඳ අවබෝධයක් ලබා දීමේ අරමුණෙන් දිස්ත්‍රික් මට්ටමෙන් සම්මත්තුණ මාලාවක් පැවැත්වීමට දැනුමත් කටයුතු යොදා තිබේ. මෙම සම්මත්තුණ මාලාවේ කළුතර දිස්ත්‍රික් සම්මත්තුණය 2007 අගෝස්තු මස 04 දින කළුතර නගර සභා ගාලාවේ දී පවත්වන ලදී. මෙම සම්මත්තුණය සඳහා දිස්ත්‍රික්කයේ මහජන පුස්තකාලවල පුස්තකාලයාධිපතිවරු ඇතුළු පාඨක සමාජ නිලධාරීන් 150 දෙනෙක් පමණ සභාගි වුහ.

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ සභාය ඇතිව ජර්මන් සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානයේ මෙහෙයුමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල ගොඩනැගිලි සැලසුම නිර්මාණය කිරීම පිළිබඳ තෙදීනක වැඩුමුළුවක් 2007 ඉක්තෝක් 29-31 දක්වා මොරටුව විශ්වවිද්‍යාලයේදී පවත්වන ලදී.

මෙම වැඩුමුළුවේ දී ජර්මනියේ ගැහ නිර්මාණ ගිල්පියෙකුගේ හා පුස්තකාල උපදෙශකවරයෙකුගේ සභාය ඇතිව කුඩා හා මධ්‍යම පරිමානයේ ගොඩනැගිලි සැලසුම 02 ක් සකස් කිරීම සඳහා අවශ්‍ය මුළුක කටයුතු අවසන් කිරීමට මෙහි දී කටයුතු කරන ලදී.

### ජාතික පුස්තකාල දේශන මාලා යටතේ 2007 වසරේ ජූලි-දෙසැම්බර් දක්වා පැවතුවේ දේශන

දිනය	දේශක	මාත්‍රකාව
2007.07.31	සෞම්ය කොරුගොඩ මහන්මිය	සංකීර්ණ සමාජ පසුබිමක් යටතේ ලමයින් තුළ ගැටුවුවලට ඔරෝන්තු දීමේ ගක්තිය ඇති කිරීම
2007.08.29	වමපා එන්. කේ. අලභකේරීන් මෙනවිය	A Central Conservation Unit for University in Sri Lanka
2007.09.25	කේ. ජයතිලක මහතා	සාහිත්‍ය නිර්මාණය දුෂ්කර කාර්යයකි.
2007.10.31	දියා රෝහණ අනුකොරල මහතා	පුද්ගල ජීවිතය සාර්ථක කර ගැනීමට ධනාත්මක මනේ විද්‍යාව හා චිත්‍ර කිරීම ශ්‍රී ලාංකිය පරිවර්තන සාහිත්‍ය කළාව සහ ස්ථාන්ත්‍ය සාහිත්‍යය
2007.11.28	ඉන්ද්‍රානි රත්නසේකර මහන්මිය	Library Services for Distance Learners with Special Reference to New Zealand
2007.12.28	Ms. Geetha Gunathilaka	

### තුළම් පිටපත

2007 ජූලි-දෙසැම්බර් කාලය තුළ ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මගින් දැවයිනේ වේවිධ උපදෙශකල පොන් පුදර්කන පවත්වා තිබේ.

දිනය	අරමුණ	ස්ථානය
2007 ජූලි 18-22	නෙත් පහන අධ්‍යාපන සංස්කෘතික පුදර්කනය	කිරීම්ලවල
2007 ජූලි 15-30	ඇයල උත්සවය නිමිති කොට	කතරගම පුජා ගුම්යේදී
2007 අගෝ.03-05	විද්‍යාලයීය ඉල්ලීම මත	මිගමුව මාරිස්වලා විද්‍යාලයේදී
2007 සැප්. 06-07	ජාතික සාහිත්‍ය කළා මහෙන්ස්සවය වෙනුවෙන්	අනුරාධපුර ගල්නැව මහා විද්‍යාලයේදී
2007 සැප්. 08-16	කොළඹ ජාත්‍යන්තර පොන් පුදර්කනය	BMICH දී
2007 සැප්. 21-22	ජාතික සාහිත්‍ය කළා මහෙන්ස්සවය වෙනුවෙන්	සංස්කෘතික අමාත්‍යාංශය හා එකව ගොරණ ශ්‍රී පාල විද්‍යාලයේදී

## තොත් ප්‍රතිත්‍යාග

ජාතික පුස්තකාල භා පුලුලුවන සේවා මණ්ඩලය 2007 වසරේදී දිවයින පුරා පාසල් පුස්තකාල 557ක් මහජන පුස්තකාල 154ක් පිරිපෙන් පුස්තකාල 60ක් භා වෙනත් පුස්තකාල 229ක් එගයෙන් පුස්තකාලවල පරිභරණය සඳහා රු.6,330,500.00ක එටිනාකමින් යුත් පොත් පරිත්‍යාග වගයෙන් ලබා දී තිබේ.

/

## පුස්තකාල ගෞණීගත කිරීම්

දිවයිනේ පිහිටි පුස්තකාලවල සේවාවන් හි ගණානමක බව භා ප්‍රමාණාත්මක බව අනුව උසස් මට්ටමකට ගෙන එම සඳහා ගෞණීගත කිරීම සිදු කිරීම ජාතික පුස්තකාල භා පුලුලුවන සේවා මණ්ඩලය මහින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබා පුදාන එයාපත්‍රියකි. මෙම එයාපත්‍රිය යටතේ 2007 වසර තුළ දී පුස්තකාල දෙකක් ඇදි ගෞණීය ද පුස්තකාල තුනක් පදම් ගෞණීය ද ගෞණීගත කරන ලදී. එවා පහත දැක්වේ.

- අධිග්‍රෑණීය**
1. කමිකරු, දෙපාර්තමේන්තුව පුස්තකාලය, කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව
  2. සංඛ්‍යාත තොරතුරු මධ්‍යස්ථානය පුස්තකාලය, මුදල් භා ක්‍රම සම්පාදන ආමානායාංශය

- පළමු ගෞණීය**
1. ජාතික ක්‍රිඩා විද්‍යායනය පුස්තකාලය, ක්‍රිඩා ආමානායාංශය
  2. කාමිකර්ම ආමානායාංශය පුස්තකාලය, කාමිකර්ම ආමානායාංශය
  3. එහත් තුරක්කීමා භා සෞඛ්‍ය ආයතන පුස්තකාලය, කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව

## ජාතික පුස්තකාල සැම්මුත්‍ය - ජාතික කියවීමේ මාසය -2007 ඔක්තෝබර්

2007 ජාතික කියවීමේ මාසය සැම්මුත්‍ය වෙනුවෙන් පුදාන උත්සවය අග්‍රාමානා ගරු රත්තසිරි විතුමනායක මැයිනුමාගේ පුදානත්වයෙන් ශ්‍රී ලංකා පදනම් ආයතනයේදී 2007.10.30 දින පළන්වන ලදී.

මෙම උත්සවය සමාඟිත පුස්තකාල භා පුකාගත ක්‍රියෙනුයේ පුවරුදිනය තුළින් ශ්‍රී ලංකා පුදාන ආනර කියවීමේ රුවිය වර්ධනය දැක්වූ දායකත්වය වෙනුවෙන් පහත සඳහන් ආයතනවලුප් ජාතික පුස්තකාල සම්මාන පිරිනැමීම ද මෙහිදී සිදු කරන ලදී.

- ◆ ජාතික පුස්තකාල භා විද්‍යාපන විද්‍යා ආයතනය  
කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- ◆ පුස්තකාල භා විද්‍යාපන විද්‍යා අධ්‍යාපන අංශය  
කැලණීය විශ්වවිද්‍යාලය
- ◆ ශ්‍රී ලංකා පොත් පුකාගකයීන්ගේ සංගමය
- ◆ ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල සංගමය
- ◆ ශ්‍රී ලංකා ජාතික ප්‍රතිස්ථාන මණ්ඩලය



## තොත් ප්‍රතිත්‍යාග ප්‍රතිඵලනය

ජාතික පුස්තකාල භා පුලුලුවන සේවා මණ්ඩලය මහින් ජාතික කියවීමේ මාසයට සමාඟිත ප්‍රතිඵලනය ප්‍රදේශීලි විනු පුදර්ගනය 2007.10.18 - 30 දින දක්වා ජාතික පුස්තකාල පුදර්ගනාගාරයේදී පුදර්ගනය කළ ආනර එය සංස්කෘතික ආමානායාංශයේ ලේකම් ජ.එල්.එබ්ලිට්.සමරසිංහ මහතා විසින් විවෘත කරන ලදී. පාසල් භා විවෘත අංශපදින පළන්වන ලද ප්‍රදේශීලි නරජායේ ජයග්‍රාහී ප්‍රදේශීලි විනු මෙම පුදර්ගනය සඳහා ඉදිරිපත් කර තිබුණි.

## ජාතික කියවීමේ මාසය

ජාතික කියවීමේ මාසය - 2007 එදුන්නාවනට සමාඟිත පාසල් සිසුන් දැනුවත් කිරීමේ සම්මාන්ත්‍රණ මාලාවක දිස්ත්‍රික් මට්ටම් පැවත්තාවීම්ප ජාතික පුස්තකාල භා පුලුලුවන සේවා මණ්ඩලය භා ඇංකා ටැංකුව එක්ව කටයුතු කරන ඇදී.

දිස්ත්‍රික්කය	පාසල	දිනය	දේශක
කොළඹ	කො/හින්දු විද්‍යාලය	2007.09.19	ඒස්.ජේ.යෝගරාජ මහතා
ගම්පහ	බප/බණ්ඩාරනායක ම.වි.	2007.09.25	ආචාර්ය ප්‍රංශීන් අභයසුන්දර මහතා
හමබන්තොට	භ/විරකුවිය රාජපක්ෂ ම.ම.වි.	2007.09.25	මහාචාර්ය ගාම්ඩ් සේනානායක මහතා
මාතර	මාර/නාරන්දේශීය ම.ම.වි.	2007.10.01	ඒ.ඒ.සමරසිංහ මහතා
මහනුවර	මහ/ධරමරාජ ම.වි.	2007.10.02	ආචාර්ය එච්.එම්.ඩී.ආර්.ජේරත්න මහතා
මිගමුව	මිග/තිවුසටච් බා.වි.	2007.10.03	මහාචාර්ය කුසුමා කරුණාරන්න මහත්මිය
කුගල්ල	කු/තොලංගමුව ම.ම.වි.	2007.10.03	සේමලිර සේනානායක මහතා
කඹනර	කඹ/සී.බඩා.බඩා.කන්නන්ගර ම.ම.වි.	2007.10.04	ඡයලත් මනෝරත්න මහතා
රත්නපුර	ර/සිවලි ම.ම.වි.	2007.10.05	සිරිසෙන විතානගේ මහතා
ගාලුල	ගා/රිවමන්ඩ් විද්‍යාලය,	2007.10.08	රත්න ශ්‍රී විජේසිංහ මහතා
මාතලේ	මාත/සංස්කීර්තතා බා.ම.වි.	2007.10.09	පියදාස වැලිකන්නගේ මහතා
කුරුණෑගල	කු/ලක්දාස ම.වි.	2007.10.23	ජානකී ප්‍රනාන්දු මෙනවිය

ශ්‍රී ලංකාවේ ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශන ක්ෂේත්‍රයට වැදුගතවූ නීතියක් වන නීතිමය තැන්පත් නීතිය සංයෝධනය කිරීමට ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය කටයුතු යොදා තිබේ. 1885 පනතා ඇති මෙම නීතිය ප්‍රකාශන කර්මාන්තයේ ශිෂ්ට වර්ධනයන් සමගම විවිධ සංයෝධනවලට හාජනය විය යුතු කාලය උදා වී තිබේ. තුළන අවශ්‍යතාවන්ට ගැලපෙන අයුරීන් මෙම නීතිය සංයෝධනය කර රජය වෙත නිර්දේශ ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය විසින් ප්‍රකාශන ක්ෂේත්‍රයට අදාළ විද්‍යුත්තාගේන් සමන්විත කම්ටුවක් පත්කර අවශ්‍ය සංයෝධන කිරීමට කටයුතු කරගෙන යනු ලැබේ.

මෙරට ප්‍රකාශන සඳහා අන්තර්ජාතික ප්‍රමිති ග්‍රන්ථ අංක (ISBN) ලබා ගැනීම 2007 වසර තුළ දී විශාල ප්‍රගතියක් ලබා තිබේ. මෙම වසර තුළ දී ග්‍රන්ථ 6758ක් සඳහා අන්තර්ජාතික ප්‍රමිති ග්‍රන්ථ අංක නීතුන් කිරීමට කටයුතු කර තිබේ. මේ යටතේ කර්තා ප්‍රකාශන 1744 ක් රජයේ හා රජයේ නොවන ප්‍රකාශන 1197ක් සහ වාණිජ ප්‍රකාශන 3817 ක් සඳහා ISBN අංක නීතුන් කොට තිබේ. ඒවා අමතරව 2007 වසර තුළ දී කර්තා ප්‍රකාශකයින් 680ක් රජයේ හා රජයේ නොවන ප්‍රකාශකයින් 110ක් වාණිජ ප්‍රකාශකයින් 122ක් ද වගයෙන් අලුත්තින් ප්‍රකාශකයින් 912ක් මෙම ව්‍යාපෘතිය යටතේ ජාතික ආයතනයේ ලියාපදිංචි වී තිබේ.

විවිධ ආර්ථික දූෂ්ඨකරණ මධ්‍යයේ පොතපත ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබන ලේඛකයින්ට අන දීමක් වගයෙන් ඔවුන්ගේ ප්‍රකාශනවලින් සිමින පිටපත් ප්‍රමාණයක් මිලදී ගෙන ඔවුන් වෙත අනුග්‍රහය දැක්වීමේ මූලික අරමුණ ඇතිව අරඹා ඇති නව ප්‍රකාශන මිලදී ගැනීමේ ව්‍යාපෘතිය යටතේ සිංහල ග්‍රන්ථ නාම 298ක් දෙමළ ග්‍රන්ථ නාම 21ක් හා ඉංග්‍රීසි ග්‍රන්ථ නාම 23ක් වගයෙන් 2007 වසරේදී ග්‍රන්ථ නාම 342ක් මිලදී ගැනීම සඳහා රුපියල් මිලියන 2.75 මූදලක් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය විසින් වැය කර තිබේ.

දේශීය ලේඛකයින් දීමක් කිරීම, ගුණාත්මක බවින් යුත් දේශීය ග්‍රන්ථ සුලබ කිරීම, පොදු මහජනතාව අතර කියවීමේ රුවිය ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ මෙරට පුස්තකාල සේවාව සංවර්ධනය කිරීම ආද් මූලික අරමුණු කිපයක් සපුරාලීමේ පරමාර්ථය ඇතිව ආරම්භකර ඇති ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය යටතේ 2007 වසරේදී සිංහල අන්පිටපත්

නාම 192 ක් දෙමළ අත්පිටපත් 24ක් හා ඉංග්‍රීසි අත්පිටපත් 10 ක් වගයෙන් අත්පිටපත් 226ක් ලැබුණු අතර එයින් අත්පිටපත් 56ක් සඳහා මුදුණ අනුග්‍රහය ලබා දීමට ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය කටයුතු කර තිබේ.

### BAI කියුවැකුවුම් නිර්මාණ මාරිකාව

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මගින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන සුනාමියෙන් හානි වූ පුස්තකාල සවර්ධනය කිරීමේ ව්‍යාපෘතිය සඳහා Book Aid International (BAI) ආයතනයෙන් පරීතාග වගයෙන් ලැබුණු පොන් හා දේශීය පොන් මිල දී ගැනීම සඳහා ලැබුණු මුදල් ආධාරවල ප්‍රගතිය නිරික්ෂණය කිරීම සඳහා BAI ආයතනයේ නියෝජිත Karen Edwards මහතමිය ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණියාය.

දකුණු පළාතේ සුනාමියෙන් හානි වූ පුස්තකාල නිරික්ෂණය කිරීම හා නැගෙනහිර පළාතේ සුනාමියෙන් හානි වූ පුස්තකාල හාර නිලධාරීන්ගේ භමුවකට ද සහභාගී වූ ඇය පොත් ආධාර ලබා දීම පිළිබඳ දේශීය පොන් ප්‍රකාශකයින්ගේ අදාළ දැන ගැනීම සඳහා සාකච්ඡාවක් පැවැත්වූවාය. එමෙන්ම නොව ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල තොරතුරු සේවා හා රාජ්‍ය ලේඛන පිළිබඳ ආපදා කළමනාකරණ කම්ටුව සඳහා ද ඇයගේ අදහස් හා යෝජනා ඉදිරිපත් කළාය.

### මෙයෙහි ගැනීමෙන් පොත් ප්‍රතික්‍රියා මුදල - 2007

ශ්‍රී ලංකා පොන් ප්‍රකාශකයින්ගේ සංගමය මගින් නම වෙති (09) වරටන් කොළඹ ජාත්‍යන්තර පොන් පුදර්යනය 2007.09.08 - 2007.09.16 දක්වා බණ්ඩාරනායක අනුසමරණ ජාත්‍යන්තර සම්මාන්ත්‍රණ යාලාවේදී පවත්වන ලදී.

මෙම වසරේ කොළඹ ජාත්‍යන්තර පොන් පුදර්යනයට සම්ගාමිව 2006 වසරේ ප්‍රගත්ත නවකතාව වෙනුවෙන් එහි කරන්න වෙත රු. ලක්ෂ පහක මුදලක් සමග “සවර්ණ පුස්තක” නමින් සම්මානයක් පිරිනැමීමට ශ්‍රී ලංකා පොන් ප්‍රකාශකයින්ගේ සංගමය තීරණය කොට තිබේ. අවසානයේදී එම සම්මානය සහ තානාග මුදල වසරේ භොඳම නවකතා 5 ක් වෙනුවෙන් ලබා දීමට කටයුතු කොට තිබේ.

### සුවර්ණ ප්‍රකාශක සම්මානයෙන් පිළිම මාරු කෙටි

01. ගුන්ථ නාමය : වන්දිරත්නගේ ග්‍යාවන්තර වාරිකාව  
කර්තා : දියා දිසානායක  
ප්‍රකාශක : සරස්වි ප්‍රකාශකයේ
02. ගුන්ථ නාමය : ගැනර තෙරණීය  
කර්තා : ඇරුව්වල නනදිම්තු  
ප්‍රකාශක : එස්.ගොඩගේ සහ සහෝදරයේ
03. ගුන්ථ නාමය : තරු බඩසර  
කර්තා : රුපා ක්‍රියානි එකනායක  
ප්‍රකාශක : සුරිය ප්‍රකාශකයේ
04. ගුන්ථ නාමය : කිලුරා ගොසින් වැවුණයේ පුර මඩුලලේ  
කර්තා : කේ. කරුණාධිර අලවිස්  
ප්‍රකාශක : සටුමැන්ඩ් ලේක් ප්‍රකාශන
05. ගුන්ථ නාමය : කන්ද පාමුල  
කර්තා : කරුණාදාස සුරියආරවිවි  
ප්‍රකාශක : දියාවංග ජයකාච් සමාගම

පුස්තකාල ප්‍රවෘතිති මෙහෙයුම් ප්‍රතිච්චීම් ප්‍රතිච්චීම්

පුස්තකාල ප්‍රවෘතිති මෙහෙයුම් ප්‍රතිච්චීම්

2007 ජාතික සාහිත්‍ය කලා මොෂණස්වය 2007 සැපේතුමැබර් මස 20-23 දින දක්වා නොරණ ශ්‍රීපාලි විද්‍යාලයේදී පැවැත්විණු. සාහිත්‍ය කලාවට විශිෂ්ට සේවයක් කළ ප්‍රවෘතිත සාහිත්‍යධරයන් පස් දෙනෙකුට දේ තේම සම්මානය පිරිනැමීම හා තවත් සාහිත්‍යධරයින් තිදෙනෙකුට සාහිත්‍ය රත්න සම්මානය හා මුදලින් රු.50,000.00 ක් ප්‍රදානය කිරීම මෙහිදී සිදු කරන ලදී.

**2007 ජාතික සාහිත්‍ය මොෂණස්වය මෙහෙයුම් ප්‍රතිච්චීම් - පිළිගා මාධ්‍යම**

නොදම තවකතාව

- කළකිනි ගනුදර දුරු වී යන්නේ - සේමසිරි ලියනගේ
- අසිරීමන් වැඩිනීම - වෙනිසන් පෙරේරා
- දොලොස් රුල- ආරියවංශ රණවිර
- සසර දනවිට - රඩුකන සිද්ධාර්ථ හිමි
- සිදු කියන උණ පදුර - රත්න ශ්‍රී විජේසිංහ
- රජ කාලේ පුංචි ප්‍රමාදී - සේමවිර සේනානායක
- යොවුන් හපන්නු - ධිනපාල ගුණසේකර (පරි.)
- බුද්ධ වරිතය - මහාවාර්ය සුවරිත ගම්ලන්
- ශ්‍රී ලංකාවේ බොඳේ ප්‍රතිමා - මහාවාර්ය වන්දා විකුමගමගේ
- සිංහල අක්ෂර විවාරය - මහාවාර්ය ජේ.ඩී.දිසානායක
- ස්වර්ණමණ්ඩපාරාමය - ජයන්ත විමලයෙන්
- නොපෙනෙන පැති- මොනොමඩ් රාසුන්
- ලෙන්ගතුකම- ඒ.ඒ.සරත් ආනන්ද
- සොයින්කා : මරණය සහ රජනුමාගේ අසරුවා - සේනා තොරදෙනිය
- මූඛක්කවේ සුරහන - මහාවාර්ය තිස්ස කාරියවසම්
- කුවෙණි නම වූ යක් ලද - ඒ. සුද්ධ ගාම්
- හර්ෂ ගොඩගේ
- මහා සිංහලේ වංශ කතාව - ජැක්සන් ඇත්තනි
- ග්‍රන්ථ සැලසුම- ජගත් ජයසුන්දර
- මුදණය - සි/ස ඇම්.වි. ගුණසේන සහ සමාගම

නොදම කෙරිකතාව

නොදම කාව්‍ය සංග්‍රහය

නොදම ශේෂ පද මාලා සංග්‍රහය

නොදම ලමා සාහිත්‍ය ග්‍රන්ථය

නොදම යොවුන් සාහිත්‍ය ග්‍රන්ථය

නොදම විද්‍යා ප්‍රබන්ධය

නොදම ගාස්ත්‍රීය සංග්‍රහය

නොදම පරිවර්තන තවකතාව

නොදම පරිවර්තන කෙරිකතා

නොදම පරිවර්තන තාව්‍ය ග්‍රන්ථය

නොදම පිටකවර නිර්මාණය

නොදම නීමාවෙන් යුතු ග්‍රන්ථය

සම්මාන 1

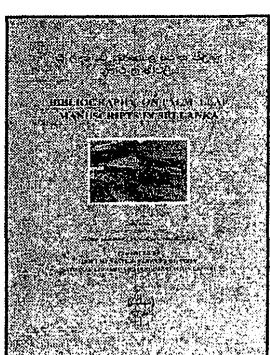
සම්මාන 2

පුස්තකාල ප්‍රවෘතිති මෙහෙයුම්

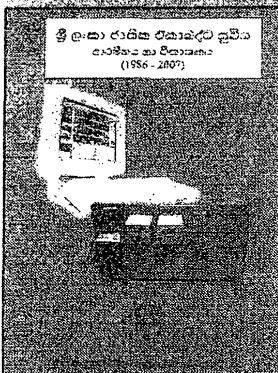
පුස්තකාල ප්‍රවෘතිති මෙහෙයුම් ප්‍රතිච්චීම්

ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල පොත් සාහිත්‍ය පිළිබඳ හා ඒ ගැන ඔයව් ඇති විවිධ කත් පිළිබඳ ගවේෂකයන් හා පර්යේෂකයන් සඳහා අතවැලක් සැපයීමේ අරමුණින් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල පොත් පිළිබඳ ග්‍රන්ථ තාමාවලිය සම්පාදනය කර තිබේ.

මෙම ග්‍රන්ථ තාමාවලිය සඳහා තාමාවලි, සුවි ලැයිස්තු, ග්‍රන්ථ, වාර සහරා ලිපි, වාර්තා හා වෙනත් ලේඛන ආදි වශයෙන් ලබාගත් තොරතුරු සිංහල හා ඉංග්‍රීසි මාධ්‍යය අනුව වෙන්වෙන් වශයෙන් අකාර්ථීව ගොනු කර තිබේ. මේ සඳහා තොරතුරු ලබා ගැනීමේදී විශේෂයෙන් ජාතික කොළඹකාගාර දෙපාර්තමේන්තුව, ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුව, පෙරාදෙනිය වියවිධාලය, තාවත්ත ආයුර්වේද පර්යේෂණයනනය, දේශීය වෙදදා විද්‍යායනනය, රාජකීය ආයිතික සම්බන්ධිත ජාතික පුස්තකාල එකතුන් පරිශීලනය කර තිබේ.



## ශ්‍රී ලංකා ජාතික ඒකාබද්ධ සුවියේ තාච්‍කාණය (1986-2007)



ජාතික ප්‍රස්ථානකාල හා ප්‍රග්‍රහණ මධ්‍යස්ථානයේ, ප්‍රග්‍රහණ සේවා අංශය මගින් සම්පාදනය කරන ලද ජාතික ඒකාබද්ධ සුවියේ ආරම්භය හා විකාශනය (1986-2007) ග්‍රන්ථය 2007 වසරේ පැවති සම්මත්තුණුයේදී එම්මු දැක්වීම්ප කටයුතු කරන ලදී.

ජාතික ඒකාබද්ධ සුවියක වැදගත්කම්, එහි උෂ්ණිභාසික ප්‍රස්ථාන, ජාතික ඒකාබද්ධ සුවිය හා අන්තර් ප්‍රස්ථානකාල සභායෝගිනාව හා සුවිය යම්පාදනය කිරීමේ දී මතුවන නාක්ෂණික ගැටුපු ආදි මාතමකා ගණනාවක් ඔස්සේ ප්‍රවිණ ප්‍රස්ථානකාලයාධිපතිවරුන් විසින් රචිත ලිපි මෙම ග්‍රන්ථය සඳහා ඇතුළත් කර ඇත.

### විදේශීය යම්වත්තා ජාතික සුවියාලුව

### නායකත්ව සභාර්ථකාය පිළිබඳ මෘදුකාංග

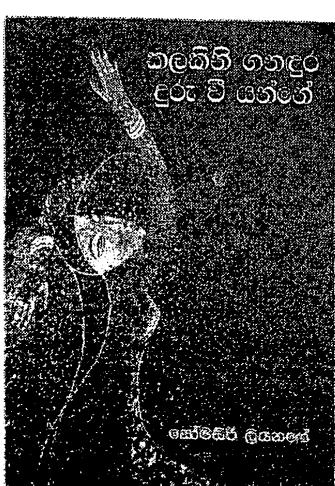
සංචාර්ධනය වෙමින් පවතින රටවල ජාතික ප්‍රස්ථානකාලයන්හි විධායක තීරුණාරීන් සඳහා නායකත්ව සංචාර්ධනය පිළිබඳ ප්‍රධානීලික 2007 අගෝස්තු 6-23 දක්වා මැලේසියානු ජාතික ප්‍රස්ථානකාලයේදී පවත්වන ලදී.

සංචාර්ධනය වෙමින් පවතින රටවල 19 කින් පැමිණී නියෝජීතයන්ගේ සභාගින්වයෙන් පවත්වන ලද මෙම වැඩමුළුව සඳහා ජාතික ප්‍රස්ථානකාල හා ප්‍රග්‍රහණ සේවා මණ්ඩලයේ නියෝජු අයිතිවාසිකා නාලන් මළුවාරවි මහත්මිය සභාගි වුවාය.

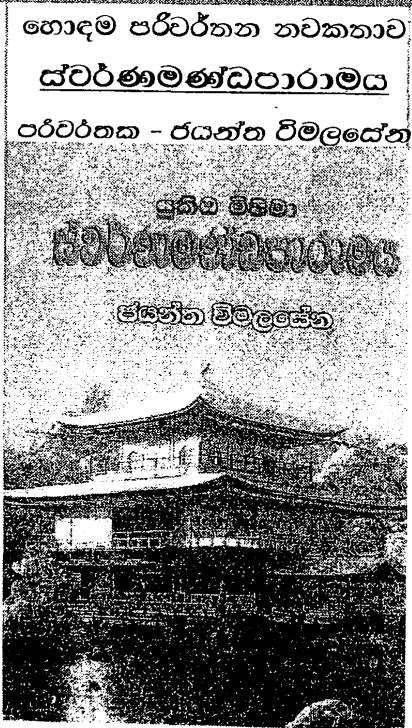
### ISBN 32 ජෛතී ප්‍රතිකා සැමුළුව

අන්තර්ජාතික ප්‍රමිති අංක කුම (ISBN, ISSN, ISMN) පිළිබඳ 32 එකිනී ජාත්‍යන්තර සමුළුව 2007 සඡ්‍රාමීලිර් 27 සිප 2007 ඔක්තෝබර් 03 දක්වා ආර්ථික බුවනෝස් අයර්ස් හි දී පවත්වන ලදී. ඒ සඳහා ජාතික ප්‍රස්ථානකාල හා ප්‍රග්‍රහණ සේවා මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් එම්.එස්.යු.අමරසිංහ මහතා සභාගි විය.

**ජාතික ප්‍රග්‍රහණ හා ප්‍රග්‍රහණ සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශන ඉංග්‍රීසු විශාලාත්මක යම්වත් ගෙවුම් අවශ්‍ය නායකත්වය පිළුම ලද කාර්ය**

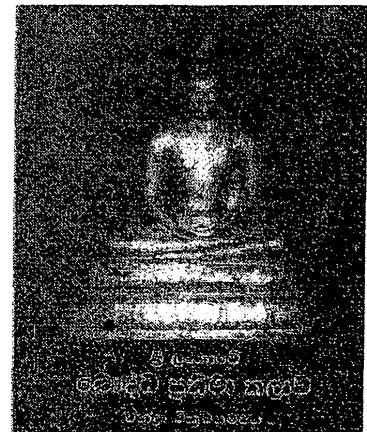


ජාතික ප්‍රග්‍රහණ හා ප්‍රග්‍රහණ සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශන ඉංග්‍රීසු විශාලාත්මක යම්වත් ගෙවුම් අවශ්‍ය නායකත්වය පිළුම ලද කාර්ය



ජාතික ප්‍රග්‍රහණ හා ප්‍රග්‍රහණ සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශන ඉංග්‍රීසු විශාලාත්මක යම්වත් ගෙවුම් අවශ්‍ය නායකත්වය පිළුම ලද කාර්ය

ජාතික ප්‍රග්‍රහණ හා ප්‍රග්‍රහණ සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශන ඉංග්‍රීසු විශාලාත්මක යම්වත් ගෙවුම් අවශ්‍ය නායකත්වය පිළුම ලද කාර්ය



ජාතික ප්‍රග්‍රහණ හා ප්‍රග්‍රහණ සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශන ඉංග්‍රීසු විශාලාත්මක යම්වත් ගෙවුම් අවශ්‍ය නායකත්වය පිළුම ලද කාර්ය



කරතාස	ගුත්ත නාමය	විෂය
පෙරේසන බුත්සිටිය ආනන්ද සේනාරෝන	පිවිතයට හරියක දෙන්න මිල සතුවින් ද?	මංක විද්‍යාව
සම්බන්ධ ඉලෘගණෝන	සමය අධ්‍යාපන	ආගම්
සම්බන්ද රජයිං වම්බන්ද පි.ගෙලගේ චිල්ල සේවාමානාන්	රාම සහ බෝධිසත්ව වුද දූහම හා ලිංගිතත්වය සොදුද ස්වයඹතාව: රෝග නිවාරණය සහ විකිත්සාව	මුද්‍රාගම
මහාචාර්ය කොන්ගේෂනයෙන් ආනන්ද ශ්‍රී පු.එ.උම්.කිරිජාර්තන ඩී.ඩී.සිරිපාල	විකාස සංග්‍රහය	..
ඩිඩ්.ඩී.නිරෝතා විමුණ්තනද	වුද සහුත වැඩිව ශේෂීම රාතක කතා අසුවර්ත් රුක කතා	සමාජ සුඩ සාධනය
මෙත්තානන්ද සමරවිතුම	දකුණු ආකිතාවේ දුරුදාව පිළිබඳ හැඳුනුවීමක	අධ්‍යාපනය
ආර.ඒ.ඩී.රාමනායක ඩේ.ඩී.මානුවි පි.පසන් නිශාන්ත රි.එ.රි. දුමයන්ති බණ්ඩාර සඳුරුවන් ලොකුණෝ	සිංහල තේරුවී හා ජනසන්තිවේදනය ලැගැල ජනවාර විශ්ව ජනතා ගිරිය වින්තැනෙන් හී ඩීපද	ජනගුරී
තරුග කුසුම්සිර බණ්ඩාර	පියවී ඇයින් අහස බලමු	තාරකා විද්‍යාව
<b>Prof. V.K.Ganesalingam</b>	<b>Biological Science and Technology</b>	<b>Biology</b>
යෝජ්‍ය උපාධි මාර්ගිං	ප්‍රසුතවේදය හා දරු ප්‍රසුතය	යෝජ්‍ය විද්‍යාව
පි.ඩිඩ්.ජයන්ත අරවිත්ද ගමුණු ඩී.දැනායක මහින්ද වත්දුයේකර විජිත ත්‍යුගල ඡා.පු.ල වෙශිවරධන බණ්ඩාර අයෙහියෙගාධි	ගිනෝජ්ජයේ තාරකා ගොජ්ජවල ජයයිරුම් හාමුදුරුවිවෙන් වැළ පාලම මේ සෙනෙයෙක කළවාරයයි දුවේ නුම මෙහේ ප්‍රාගායයි	සංඛීතය සිංහ
පේ.ඒ.ඩී.පෙරේරා	වේදිකාවේ ගුම්කාව	නාට්‍ය කලාව
රෝහන දැන්දෙනිය	විශ්වාසතර	නාට්‍ය
කම්ලය වත්ගසුරිය	මෙන් දන නිඛානය	ප්‍රබන්ධ (පරි.)
කළනාති ශේරන් මැයිනක් පියවිස්ස මුහුදීං	ශිවෙන කිවිය සන්තිවේදන ලක්මා මහනුවර යුගය ගඳු සාහිත්‍ය	සිංහල සාහිත්‍ය
ජයත් වියදුයුත් රු.ඩීත මල්කාවඩා ඩේ.මාරුවින ජයවර්ධන ලක්මාත අඩුංකුරුල නිරෝම තුශේන්ද ග්‍රාමයේකර සුතිලා වියජ්සිංහ H.V.S.Peiris	පැහැන පා නිදි නැති ගග ක්‍රී නඩු තුනක් සට්ටියන හිම් සඳ තැනි අදුර අයෙල මල Random Shafts of Thought	සිංහල ප්‍රසුත

## நூலாகச் செய்திகள்

### பயிற்சி நிலைப்பாட்சிகள்

**2007 ஆம் ஆண்டு ஜூலை முதல் டிசம்பர் வரை பின்வரும் பயிற்சிகளுக்கான நூலாகச் செய்திய நூலாகத்தினால் நாடாந்தப்பட்டன.**

திகதி	விடயம்	இடமும் பங்குபற்றியேர்ரின் எண்ணிக்கையும்
18-15 10.2007	திருகோணமலை மாவட்ட ஆசிரிய நூலாகர்களுக்கான பயிற்சி	கந்தளாய், கந்தளாய் மகா வித்தியாலயம், 37
15-16 11.2007	ரத்னபுரி மாவட்ட ஆசிரிய நூலாகர்களுக்கான நூலாக சேர்க்கை முகாமைத்துவம்	புசல்ல மெனேரிப்பிட்டிய கல்வி முகாமைத்துவ பயிற்சி நூலாக நிலையம், 41
04.12.2007.1	தேசிய பாடசாலை நூலாகர்களுக்கான பாடசாலை நூலாக முகாமைத்துவம்	தேசிய நூலாக கேட்போர் கூடம், 48
14.12.2007	குருநாகல் மாவட்ட சமூக அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர், நூலாகர்கள், பாவனைக் குழுக்களில் உள்ள அங்கத்துவர்களுக்கான பயிற்சி	ஜனகல கேந்திரம் குருநாகல், 42

### நூலாக முகாமைத்துவ பயிற்சி

தேசிய நூலாக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையானது நாட்டின் பல்வேறு இடங்களிலும் சமூக அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர், மற்றும் நூலாகர்களை பயிற்றுவிப்பதற்கான பயிற்சிகளை ஒழுங்குபடுத்தி வருகிறது. அதற்கேற்ப ஊவா மாகாணத்திலுள்ள சமூக அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர் மற்றும் நூலாகர்களுக்கான நூலாக முகாமைத்துவப் பயிற்சி நெறியானது 2007 ஆகஸ்ட் 09-10ந் திகதிகளில் பல்கலைக்கழகங்களில் பயிற்சி பெற்று விடப்பட்டுள்ளது. இப்பயிற்சிப் பட்டினமில் பொது நூலாக கவனிப்பாளர்களுக்கு, நூலாக செயற்பாடுகளுக்கான விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சியும் நடைபெற்றது. 26 நூலாக கவனிப்பாளர்கள் இதில் பங்குபற்றினர்.

### நூலாக முகாமைத்துவ பயிற்சி

2007 ஆம் ஆண்டு ஜூலை முதல் டிசம்பர் வரையான காலப்பகுதியில் தேசிய நூலாக ஆவணவாக்கல் சபையானது பல்வேறு நூலாக கண்காட்சிகளை ஒழுங்குபடுத்தியிருந்தது.

**பூச்சு மற்றிய துயகங்கள் போன்றவை**

**தீவிரி**

நேத்பஹன கல்வி கலாச்சார கண்காட்சி கிரில்லாவ	18-22 ஜூலை 2007
அசல திருவிழா - கதிர்காமம்	15-30 ஜூலை 2007
மேரிஸ்ரெலா பாடசாலை, நீர்கொழும்பு	03-05 ஆகஸ்ட் 2007
சர்வதேச புத்தக கண்காட்சி பண்டாநாயக்க ஞாபகார்த்த	
சர்வதேச கருத்தரங்கு மண்டபம்	08-16 செப்டெம்பர் 2007
தேசிய சாகித்திய விழா - சிறீபாலீ வித்தியாலயம்	21-22 செப்டெம்பர் 2007
ஹாரண	

**தேசிய சாகித்திய விழா - சிறீபாலீ வித்தியாலயம்**

இலங்கையிலுள்ள ஆவணச் சொத்துக்களை பேணல் தொடர்பான கருத்தரங்கு 2007 ஜூலை 23-24ந் திகதிகளில் தாஜ் சமுத்திரா ஹோட்டலில் நடைபெற்றது. இக்கருத்தரங்கு, யுனெஸ்கோவிற்கான கொரிய தேசிய ஆணைக்குழு, உலக தேசிய ஞாபகார்த்தக் குழு. மற்றும் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை ஆகியவை ஒன்றிணைந்து நடத்திய கருத்தரங்காகும்.இக்கருத்தரங்கு இலங்கைக்கான கொரிய தூதுவர் இஸ் கோன் ஜென்டல் என்பவரின் தலைமையில் நடைபெற்றது. தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் சிரேஷ்ட நூலகர்களும் பல்கலைக்கழக விஷேஷ பொது நூலக, நூலககர்களும் பங்குபற்றினர். ஆவணங்களைப் பேணலில் நிபுணத்துவம் பெற்ற கொரியர்களும் அவுஸ்திரேலிய நாட்டு சுவடிகள் நிபுணர்களும் இலங்கை தேசிய சுவடிகள் திணைக்கள் பணிப்பாளர் நாயகமும் இக்கருத்தரங்கின் வளவாளர்களாக பங்கு பற்றினர்.

மேலும் 25.07.2007இல் தேசிய சுவடிகள் திணைக்களத்தில் ஒருநாள் பயிற்சிப்பட்டறை நடைபெற்றது. 49 நூலக உத்தியோகத்தர் இதில் கலந்து கொண்டனர். பயிற்சிப்பட்டறையின் முடிவில் யுனெஸ்கோவிற்கான கொரிய நாட்டு தேசிய ஆணைக்குழு, தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபைக்கும், தேசிய சுவடிகள் திணைக்களத்திற்கும் பேணல் உபகரணங்கள் சிலவற்றை அன்பளிப்பாக வழங்கியது.

**தேசிய சாகித்திய விழா - சிறீபாலீ வித்தியாலயம்**

நூல்களை வெளியிடுவதில் ஏற்பட்டுள்ள பாரிய அபிவிருத்தி காரணமாக 1885ல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட நூல் வைப்புச் சட்டத்தை மீன் பரிசீலனை செய்வதற்குரிய ஒழுங்குக்களை தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை மேற் கொண்டுள்ளது. இதற்கான கருத்துக்களை பெறுவதற்கு தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை ஒரு குழுவை நியமித்துள்ளது.

**பொது நூலக தினத்தை நினைவுட்டும் முகமாக மத்திய மாகாணத்திற்குரிய உள்ளநாட்சி நிறுவனத் திணைக்களம் பொது நூலகர்களுக்கும், சமூக அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தரகளுக்குமான ஒரு கருத்தரங்கை 03.02.2007ல் பொல்கொல்லவிலுள்ள கூட்டுறவு அபிவிருத்தி நிலையத்தில் ஒழுங்கு செய்திருந்தது.**

இக்கருத்தரங்குடன் இணைந்ததாக அன்றைய தினமே நவயாலதென்னவிலுள்ள உள்ளநாட்சி நிறுவன பயிற்சி நிலையத்துடன் இணைந்ததாக வளநிலையமொன்று திறந்து வைக்கப்பட்டது. தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் தலைவர், பணிப்பாளர் நாயகம், மற்றும் மத்திய மாகாண உள்ளநாட்சி ஆணையாளர் ஆகியோர் இவ்விழாவில் கலந்து கொண்டனர்.

## நூலங்களுக்கான திட்டமிடல்

ஜேர்மனிய கலாச்சார நிலையம் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் உதவியிடன் இலங்கையில் புதிதாக நிர்மாணிக்கத்தக்க நூலக கட்டங்கள் பற்றிய கருத்தரங்கு ஒன்றை 29-31 ஒக்டோபர் 2007ல் மொரட்டுவே பல்கலைக்கழகத்தில் ஒழுங்கு செய்திருந்தது. ஜேர்மனிய கட்டங்களை நிபுணர், நூலக ஆலோசகர் ஆசியோரின் வழிகாட்டல் மற்றும் அறிவுறுத்தலின் படி இக்கருத்தரங்கள் முடிவில் இரண்டு சிறிய நூலகக் கட்டங்களுக்கான திட்டம் தயாரிக்கப்பட்டது.

### பொது நூலக வாசகம் குழு

இலங்கையில் பொது நூலகங்களை அபிவிருத்தி செய்யும் நோக்குடன் பொது நூலகங்களுடன் இணைந்ததான வாசகர் குழுக்களையும் அமைப்பதற்கான அறிவுறுத்தல்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. வாசகர் குழு அங்கத்தவர்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் முகமாக ஏற்கனவே தொடர்ச்சியான கருத்தரங்குகள் நடாத்தவதற்குரிய ஏற்பாடுகள் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன.

அதன்படி களுத்துறை மாவட்டக் கருத்தரங்கு அங்குள்ள உள்ளாட்சி சபையின் பிரதான மண்பத்தில் 04.08.2007ல் நடைபெற்றது. இதில் பொது நூலக நூலகர்கள், வாசகர் குழு அங்கத்தவர்கள் உட்பட 150 பேர் பங்குபற்றினர்.

### சர்வதேச நூல் உதவித்திட்ட பிரதிநிதியின் அவதானிப்பு வருதக

இலங்கைக்கான சர்வதேச நூல் உதவித் திட்ட பிரதிநிதியாகிய திருமதி. கரன் எட்வேட்ஸ் இலங்கையில் சர்வதேச நூல் உதவித் திட்டத்தின் கீழ் பெறப்படும் நூல்களினதும் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையினால் அமுல்படுத்தப்பட்டுள்ள சனாமியால் பாதிக்கப்பட்ட நூலகங்களுக்கான அபிவிருத்தி தொடர்பாக உள்ளுரில் நூல்கள் கொள்வனவு செய்வதற்காக வழங்கப்பட்டுள்ள நிதியினதும் செயற்திட்டங்களின் வளர்ச்சிப் போக்கினை அவதானிப்பதற்காக இலங்கைக்கு வந்திருந்தார்.

அவர் கிழக்கு மாகாணத்தில் நடைபெற்ற சனாமியால் தாக்கப்பட்ட நூலகங்களின், நூலகர்களை சந்தித்தத்துடன் தென் மாகாணத்தில் சனாமியால் தாக்கப்பட்ட நூலகங்களை அவதானிப்பதற்குமான நிகழ்வில் பங்குபற்றினார். அவர் உள்ளூர் நூல் வெளியீட்டாளர்களின் நூல் அன்பளிப்புக்களை பெறுவது தொடர்பாக கலந்துரையாடினார். அவர் நூலகமும் தகவல் சேவையும் பிரிவிலுள்ள இலங்கை அனர்த்த முகாமைத்துவ குழுவிற்கு தனது கருத்துக்களை கூறினார்.

### கோர்மெந்டர்களுக்கான நூல் கணக்காய்வி

இலங்கை நூல் வெளியீட்டாளர் சபை ஒன்பதாவது தடவையாக கொழும்பு பண்டாரநாயக்க ஞாபகார்த்த மண்பத்தில் சர்வதேச நூற் கண்காட்சி ஒன்றை 08.09.2007ல் இருந்து 16.09.2007 வரை ஒழுங்கு செய்திருந்தது. இதன் ஒரு அங்கமாக இலங்கை நூல் வெளியீட்டாளர் சங்கம் 2007ம் ஆண்டின் சிறந்த நாவலாசிரியருக்கான பரிசாக பதக்கமும், ஐந்து லட்சம் ரூபா பணப் பொதியும் வழங்குகியது. இவ்வருடம் இதற்குப் பதிலாக ஐந்து வெளியீட்டாளர் பதக்கம் மற்றும் பணப்பரிசுக்காக இறுதித் தேர்வில் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

### தெரிவு செய்யப்படும் பதக்கங்கள் கணக்காய்வி

தலைப்பு	வந்றரத்னகே பவாந்தர சார்காவ
ஆசிரியர்	தயா திசாநாயக்க
வெளியீட்டாளர்	சரசவி வெளியீட்டாளர்

தலைப்பு	கிந்துரு கொசின் வெட்டுனைய் புர மடுல்லே
ஆசிரியர்	கே.கருணாதீர் அல்விஸ்
வெளியீட்டாளர்	ஸ்டேம் பேர்ட் வெளியீட்டாளர்
தலைப்பு	கந்தபவுள்
ஆசிரியர்	கருணாதாச சூரியாராச்சி
வெளியீட்டாளர்	தயாவன்ச ஜெயக்கோடி மற்றும் கம்பணி லிமிட்டெட்
தலைப்பு	கந்தெர தெரனிய
ஆசிரியர்	ஏராவெல நந்திமித்ரா
வெளியீட்டாளர்	கொடகே சகோதரர்கள்
தலைப்பு	தரு பம்பசர்
ஆசிரியர்	ஞபா சிறிவாணி ஏக்கநாயக்க
வெளியீட்டாளர்	சூரியா பப்ளிசர்

**தேசிய சாகித்திய விழாவானது - 2007**

2007 ஆம் ஆண்டின் தேசிய வாசிப்பு மாத தொடக்க விழாவானது 30.10.2007 அன்று இலங்கை மன்றக் கல்லூரியில் நடைபெற்றது. இதன் பிரதம விருந்தினராக கௌரவ பிரதம மந்திரி ரத்னசிறி விக்கிரமநாயக்க அவர்கள் கலந்து கொண்டார். இந்திகங்கியிடுன் இணைந்தாற்போல் இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் ஆவணவாக்கல் சபையானது, வாசிப்பு பழக்கத்தை ஊக்குவிப்பதில் தங்களது பங்களிப்பைச் செய்த பின்வரும் நிறுவனங்களுக்கு பதக்கங்களை வழங்கி கௌரவித்தது.

- இலங்கைக் காலகாச் சங்கம்
- இலங்கை நூல்கள் வெளியீட்டுச் சங்கம்
- நூலகமும் தகவல் விண்ணானத் துறையும் - களனிய பல்கலைக்கழகம்
- இலங்கை தேசிய நூல் அபிவிருத்திச் சபை
- தேசிய நூலகமும் தகவல் விண்ணான நிறுவனமும் - கொழும்பு பல்கலைக் கழகம்

**தேசிய சாகித்திய விழாவானது - 2007**

2007 ஆம் ஆண்டிற்கான தேசிய சாகித்திய விழாவானது செம்டெம்பர் 2007, 20-23 ஆந்திகதிகளில் ஹோரண் ஸ்ரீபாலி கல்லூரியில் நடைபெற்றது. இலக்கிய உலகில் நீண்டகாலமாக அரும்பெரும் சேவையாற்றிய ஜந்து பேருக்கு “தேசநேதர்” பட்டமும், மேலும் ஜந்து பேருக்கு ‘சாகித்திய ரத்னா’ விருந்தும் ஜம்பதினயிரம் ரொக்கப் பணமும் வழங்கப்பட்டது.

**மாகாண மட்டத்திலான பரிசுகள் - 2007 ஆங்கில மொழி மூலம்**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| ➤ கதை                  | ஸ்வஸ்ரோப்பர்-தயா திலைநாயக்க               |
| ➤ சிறுகதைகள்           | பணானா ட்ரீ கிறைசிஸ் இசங்கிய               |
| ➤                      | கொடிதுவக்கு த சீயிங் ஜ ரன்சிரி            |
| ➤ கவிதை                | மெனிகே சில்வா                             |
| ➤ வளர்ந்தோர் இலக்கியம் | ரமையிட் காசல் - அஸ்கார் ஹைஸென்            |
| ➤                      | பதுமா மீடஸ் த சன்பேட் - நிஹல்டே           |
| ➤ சிறுவர் இலக்கியம்    | சில்வா                                    |
| ➤ மொழி பெயர்ப்புக்கள்  | த விட்ச் டோட்டர் - ஜானகி சூரியாராச்சி     |
| ➤ கதைசாரா இலக்கியம்    | இன் த மிட்ஸ் ஓப் கொயஸ் - பத்மா எதிரிசிங்க |

இலங்கைத் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையானது இலங்கையிலுள்ள பண்யோலைச் சுவடிகள் பற்றிய நூல்விபரப்பட்டியல் ஒன்றைத் தொகுத்துள்ளது. இதன் முக்கிய நோக்கம் என்னவெனில் பண்யோலைச் சுவடிகளில் உள்ள இலக்கியம் பற்றி ஆய்வு செய்யும் ஆய்வாளர்களுக்கு உதவி புரிவதாகும். இதனைத் தொகுக்கும் போது, தகவல்களைப் பெற்ற நூல்விபரப் பட்டியல்கள், நூல்கள், பட்டியல்கள், பருவ இதழ்கட்டுரைகள் அறிக்கைகள் மற்றும் ஆவணங்கள் யாவும் சிங்களத்திலும், ஆங்கிலத்திலும் தனித்தனியாக அகரவரிசையில் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன. இந்த விபரப்பட்டியலை தயாரிப்பதற்கு, இலங்கை நூதனசாலைத் திணைக்களம், தேசிய சுவடிகள் திணைக்களம், நவீன்ன ஆயர்வேத ஆராய்ச்சி நிலையம், இலங்கை சுதேச வைத்திய நிலையம், ரோயல் ஆசிய சமூகம், மற்றும் தேசிய நூலகம் ஆகியவற்றிலுள்ள சேர்க்கைகள் பயன்படுத்தப்பட்டன.

### **தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் ஆய்வுக்கு வாய்க்காலம்**

இலங்கை தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் ஆவணவாக்கற் பிரிவினால் தொகுக்கப்பட்ட தேசிய ஒருங்கிணைந்த பட்டியலின் உருவாக்கமும் அபிவிருத்தியும் என்ற நூல் 2007 ஆம் ஆண்டில் நடைபெற்ற தேசிய ஒருங்கிணைந்த பட்டியல் கருத்தரங்கில் வெளியிடப்பட்டது. இந்நூல் சிரேஷ்ட நூலகர்களால் எழுதப்பட்ட தேசிய ஒருங்கிணைந்த பட்டியலின் முக்கியத்துவம், வரலாற்றுப் பின்புலம், ஒருங்கிணைந்த பட்டியலும் உள்ளக நூலகக் கூட்டுறவும், மற்றும் ஒருங்கிணைந்த பட்டியலைத் தயாரிப்பதில் உள்ள தொழில்நுட்பப் பிரச்சினைகள் போன்ற கட்டுரைகளைக் கொண்டுள்ளது.

### **தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் ஆய்வுக்கு வாய்க்காலம்**

அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் உள்ள தேசிய நூலகங்களின் நிருவாக உத்தியோகத்தர்களுக்கான தலைமைத்துவ அபிவிருத்தி தொடர்பான பயிற்சிப்பட்டறை, மலேசிய தேசிய நூலகத்தில் 2007 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 6 – 23ந் திகதிகளில் நடைபெற்றது. இதில் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் பதில் பணிப்பாளர் திருமதி. நாலினி மல்லவாழ்ராச்சி அவர்கள் கலந்து கொண்டார். மேலும் அபிவிருத்தி அடைந்து வரும் 19 நாடுகளின் பிரதிநிதிகளும் கலந்து கொண்டனர்.

### **சர்வதேச நியம நூல் வெளியூத்தான பாதை வெருடாந்த முறை**

சர்வதேச நியம நூல் எண்கள் (ISBN, ISSN, ISMN) தொடர்பான 32வது சர்வதேச வருடாந்த மாநாடு 27 செப்டெம்பர் தொடக்கம் 03 ஒக்டோபர் 2007 வரை ஆர்ஜென்டீனாவிலுள்ள பியுனெஸ் எய்ரஸ் என்ற இடத்தில் நடைபெற்றது. இதில் இலங்கைத் தேசிய நூலக பணிப்பாளர் நாயகம் திரு. ஏம். எஸ். யு. அமரசிறி கலந்து கொண்டார்.

# National Library News

## Training Programmes

Following Training Courses were conducted by the NLDSB during the period of July-December 2007

Date	Theme	Venue and No of Participants
18-15.10.2007	Training of teacher librarians in Trincomalee District	Kantale, Gantalawa Maha Vidyalaya - 37 teacher librarians participated
15-16.11.2007	Management of library resources for teacher librarians in Ratnapura District	Pussalla Meneripitiya Educational Management Training Center - 41 teacher librarians participated ..
04.12.2007	School Library Awareness Programme for National School librarians	National Library Auditorium - 48 teacher librarians participated
14.12.2007	Training of Community Development Officers, librarians and members of user clubs in Kurunegala district	Janakala Kendraya Kurunegala - 42 members participated

## Library Management Training

National Library & Documentation Services Board is organizing various courses for training the community development officers & librarians in different areas of the country. Accordingly, a training course on "Library Management" for community development officers & librarians of Uva Province, was held from 9 to 10 August, 2007 at Uva Management Development & Training Institute, Palgahathanna. 50 participants attended the training. At this workshop, an awareness programme on library activities was also held for the public library attendants. 26 library attendants participated the programme.

## Book Exhibitions

The National Library and Documentation Services Board organized several exhibitions in different places of the Island during the period July-December 2007.

Theme and Place	Date
Nethpahana Educational and Cultural Exhibition, Kirillawala	18-22 July 2007
Asala Festival - Kataragama	15-30 July 2007
Maristela School – Negombo	03-05 August 2007
National Literary Festival -- Galnewa Mv. Anuradhapura	06-07 September 2007
International Book Fair – BMICH	08-16 September 2007
National Art Festival - Sripalee Vidyalaya Horana	21-22 September 2007

## Seminars

### Conservation of Documentary Heritage in Sri Lanka

The seminar on Conservation of Documentary Heritage in Sri Lanka was held from 23 to 24 July 2007 at Taj Samudra Hotel. This was jointly organized by the Korean National Commission for Unesco, Memory of the World National Committee and the National Library and Documentation Services Board. This seminar was headed by His excellency Kwon Yangdal, Ambassador of Corea in Sri Lanka and Mrs. Mallika Karunaratne, secretary of the Ministry of National Heritage. Senior librarians of the National Library, National Museum, Universities, special and public libraries participated the seminar. A group of Korean specialists on documentary heritages , Australian specialist on A/V materials and the Director of the Department of National Archives served as resource persons of this seminar. 54 librarians attended the seminar.

In addition, one day workshop was also held at the National Archives Department on 25<sup>th</sup> July 2007. 49 library officers participated the workshop. At the end of the seminar the Korean National Commission for UNESCO donated conservation equipments to the National Library and Documentation Services Board and the Department of National Archives.

### Legal Deposit Law in Sri Lanka

The National Library and Documentation Services Board made arrangement to revise legal deposit law which was introduced in 1885. It has to be revised considering the massive development of book publishing industry today. National Library and Documentation Services Board has appointed a committee consisting of specialists in book publishing field for necessary suggestions and revisions.

## Public Library Day

To mark the Public Library Day, the Department of Local Government of the Central Province organised a seminar for the public librarians and community development officers on 3<sup>rd</sup> July 2007 at the Co-operative Development Training Centre, Polgolla.

In conjunction with this seminar, a new building was opened as a resource centre attached to the Local Government Training Centre at Nawayalatenna on that day. This ceremony was headed by the governor and the chief minister of the Central Province. The chairman and the Director General of the NLDSB and the Commissioner of Local Government (Central Province) also participated the ceremony.

Special lecture of this seminar was delivered by Mr.H.M.D.R.Herath, senior lecturer of the Department of Sociology of the University of Peradeniya. 79 librarians and community development officers participated the seminar.

### Preparing Library Building Plans

The German Cultural Centre organized a three day seminar for the preparation of new library building plans suitable to Sri Lanka with the help of National Library and Documentation Services Board. This workshop was held at the University of Moratuwa from 29<sup>th</sup> to 31<sup>st</sup> October, 2007. Under the guidance & instructions of German architect & Library consultant, two small & medium size library type plans were prepared at the end of this workshop.

### Public Library - User Clubs

With the aim of developing public library services in Sri Lanka, instructions were issued for the establishment of User Clubs attached to the public libraries. It has already been planned to conduct a series of seminars in order to make awareness of responsibilities of the user club members. Accordingly, Kalutara district seminar was held at the main hall of Kalutara Urban Council on 4<sup>th</sup> August, 2007. 150 participants including public librarians & user club members attended this seminar.

### Observation Tour of BAI Representative

Mrs. Karen Edwards, representative of Book Aid International (BAI) arrived in Sri Lanka to observe the progress of book donations received from Book Aid International and funds granted for the purchase of local books under the project for the development of Tsunami affected libraries implemented by the National Library and Documentation Services Board.

She participated an observation tour of Tsunami affected libraries in Southern Province and a meeting of officers in charge of Tsunami affected libraries in Eastern Province. She also conducted a discussion with local book publishers in order to get ideas on book donations. In addition, she also presented her ideas and suggestions to the Sri Lanka Disaster Management Committee on Library and Information Services and Archives.

### Colombo International Book Fair

The Colombo International Book Fair organised by the Sri Lanka Book Publishers Association for the 9<sup>th</sup> time was held at BMICH from 08.09.2007 to 16.09.2007. In conjunction with the International Book Fair Sri Lanka Book Publishers Association awarded a trophy and five hundred thousand rupees to the author of the best novel published in 2007. This year instead of awarding the trophy for the best novel, five publications selected for the final round were awarded the trophy and the cash prize equally.

#### Five publications which were awarded cash prize in the book fair

Title : වන්දුර්නාගේ හටාන්තර වාරිකාව

Author : Daya Disanayake

Publisher : Sarasavi Publishers

Title : කිදුරා ගොසින් වැටුණයි පුර මඩලලේ

Author : K.Karunadeera Alwis

Publisher : Stamferd Lake Publishers

Title : කන්ද පාමුල

Author : Karunadasa Suriyarakchchi

Publisher : Dayawansa Jayakody and Company Ltd.

Title : ග-තෙර තෙර-හිය

Author : Erawwala Nandijmithra

Publisher : S.Godage and brothers

Title : තරු බණ්ඩර

Author : Rupa Sriyani Ekanayake

Publisher : Suriya Publishers

## National Reading Month – October 2007

The inauguration ceremony of the National Reading Month 2007 was held on 30.10.2007 at the Sri Lanka Foundation Institute. The chief guest on this occasion was Hon. Prime Minister Rathnasiri Wickramanayake. In conjunction with this event, National Library and Documentation Services Board awarded trophies to the following institutions for their contribution for the development of reading habit among Sri Lankan people.

- ◆ Department of Library & Information Sciences,  
University of Kelaniya
- ◆ National Institute of Library and Information Sciences,  
University of Colombo
- ◆ Sri Lanka Library Association
- ◆ Sri Lanka Book Publishers Association
- ◆ Sri Lanka National Book Development Council



## National Literary Festival - Horana Sripali College

National literary festival 2007 was held at Horana Sripali college from 20<sup>th</sup> to 23<sup>rd</sup> September 2007. Five veteran scholars who rendered a tremendous service to literature were offered “Desa Nethru” award and another three scholars were offered “Sahithya Rathna” award and cash prize of Rs. 50,000.00

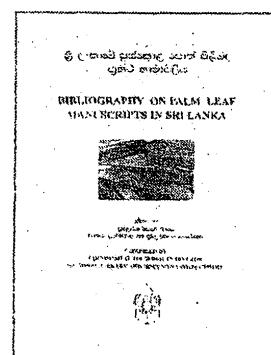
### State Literary Awards- 2007 - English Medium

Novel	- Eavesdropper - Daya Dissanayake
Short Stories	- The Banana Tree Crisis - Isankya Kodithuwakku
Poetry	- The Seeing Eye - Ransiri Menike Silva
Juvenile Literature	- Termite Castle - Asgar Hussein
Childrens Literature	- Paduma Meets the Sunbird - Nihal de Silva
Translations	- The Witchs Daughter - Janaki Sooriyarachchi
Non - Fiction	- In the Midst of Chaos - Padma Edirisinghe
	- Betwixt Isles - Raja C. Bandaranayake

## National Library Publications

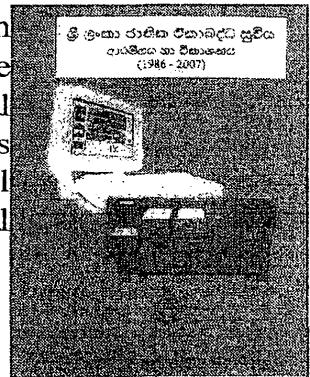
### Bibliography on Palm Leaf Manuscripts in Sri Lanka

The National Library and Documentation Services Board has compiled a bibliography of palm leaf manuscripts in Sri Lanka with the objective of assisting the researchers who are interested in literature on palm leaf manuscripts in Sri Lanka. In compiling this bibliography information on bibliographies, books, catalogues, periodical articles, reports and other documents were arranged in Sinhala and English medium separately according to alphabetical order. In compiling this bibliography the library collections of Department of National Museums, Department of National Archives, University of Peradeniya, Navinna Ayurveda Research Institute, Institute of Indigenous Medicine, Royal Asiatic Society and National Library were used.



## Establishment and Development of the National Union Catalogue (1986-2007)

The book titled “Establishment and Development of National Union Catalogue (1986-2007)” compiled by the Documentation Services Division of the National Library and Documentation Centre was launched in the seminar on National Union Catalogue held in 2007. This book consists of articles written by senior librarians on topics such as Importance of a National Union Catalogue, Its Historical Background, National Union Catalogue and Inter Library Co-operation and Technical Problems Arised in Compiling a National Union Catalogue.



## Foreign Seminars/Workshops Workshop on Leadership Development

Workshop on Leadership Development of Executive Officers of National Libraries in Developing countries was held in National Library of Malaysia from 6 to 23 August 2007.

Mrs. Nalini Mallawarachchi, Deputy Director of the National Library and Documentation Services Board participated the workshop which was held with the participation of delegates from 19 developing countries.

## 32rd Annual Conference on ISBN

The 32rd International Conference on International Standards Book Numbers (ISBN,ISSN,ISMN) was held in Buenos Aires Argentina from 27 September to 03 October 2007. Mr. M.S.U. Amarasiri, Director General of the National Library and Documentation Services Board participated the seminar.



රාජ ශ්‍රී පිරිස්	කතරක කෙළවර	තවකතා
එච්.අනිල් රේඛනාක	සුදු රාඩ්‍ය වෙළත අනුදිරිස්ග මනාමියේ	
යේ.ට්.පයරත්න	අවශ්‍යතාවෙහි	
Ramaiya Sadakopan	Ulaippal Uyanthvarcal (Tamil)	
ර.එම්.ඩී.ලපුලු	උය විශරකය	කෙටිකතා
ජයති රත්නායි	මුරු	
නි.එම්.සී.දුසනායක	ඇගා සහ තවත් කතා	
බන්දුල ආධ්‍යාපකර	දියවත්තා මය	
K. Samaranayake	12 Great Personalities	වර්තාපදාන
ඉත්දානි රත්නයෝගර	මෙශ පත්‍ර සහාකුණු ලේඛකයේ	
ජ.එ.කිතසිර	ගිරිභාව හා එකී අප්‍රකට පුරාවක්‍ර	ශ්‍රී ලංකා ඉතිහාසය

# පුස්තකාල ගොඩනැගිලිවල ඉච්චය යැලෙනුම් තරඟය (Space Planning)

**උක්කීම් වනිශ්චය**  
**ජාලීනාවාදය**  
**ඉංග්‍රීසු ගා. ටිජායා මේද්‍රාසා දායාචාර්යාණාධික**  
**ඩැජැනිය ජියලටිජාලය**

## 1. තැඳින්වීම

මෙනිස් සමානිය ඉක්මවා ගොස් එය යමක ලියා තබන්නට ගන් උත්සාහයේ අගු එලය ලෙස පොන නැමති මුලාගුය ආරම්භ වූ සේම එකුදා පොන් පන් එක් රෝස්කර තබා ගන්නට, සර්ක්ස්නයට ගන් උත්සාහයේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස පුස්තකාල ආරම්භ විය. “පුස්තකාලය”- යන වචනය “Libraria” යන ලතින් වචනයෙන් බිඳී ආවක් ලෙස සැලකේ. එහි අදහස දැනුම ගබඩා කළ ගොඩනැගිලිල යන්නයි. එළ අනුව පුස්තකාලය හා ගොඩනැගිලි යන සංකළුපය අතිනයේ සිට අත්‍යන්තව බැඳී පැවති සංකළුපයක් ලෙස පැවතුන බව පැහැදිලිය. (Saxean, 1989) මූල් කාලීන පුස්තකාල බුදෙක් ඉතා ප්‍රාථමික මට්ටමේ දුවා ගබඩා කරන ගබඩාවක අර්ථයෙන් විග්‍රහ කළ ද අද එහි අර්ථ විග්‍රහය තොරතුරු එක්රස් කරන, සංවිධානය කරන, බොදා ගරින, ප්‍රජාතන්ත්‍රීය ආයතනයක් යන අදහස දක්වා පුළුල් වී ඇත. එකී වර්ධනීය වේගය හා සමගම පුස්තකාල ගොඩනැගිලිල බුදෙක් දුවා ගබඩා කරන ගබඩාවක් පමණක් තොව සේවා සපයන ආයතනයකට සුදුසු වන ආකාරයේ උපයෝගක මුත්‍රිලි, ප්‍රිය මනාප සේවානයක් ලෙස ගොඩනැවීම ආරම්භ විය. එසේ හෙයින් පුස්තකාල එකතුවට දැක්වූ සැලකිල්ල හා සමාන සැලකිල්ලක් ගොඩනැගිලිල කෙරෙහි ද දක්වන්නට පටන් ගැනීමි. අනෙක් පැත්තෙන් වර්තමාන යුගයේ පුස්තකාල යන්නෙහි අර්ථය සයිලර් අවකාශගත් අතතු (virtual) තත්ත්වයට තැත්තෙන් බිත්ති රහිත පුස්තකාල (Library without walls) තත්ත්වය පත්වා ඇති යුගයේ ගොඩනැගිලි තැනීම සහ එම්පිළිබඳ අවධානය යොමු කිරීම නියෝගී කෙටුවන්නක් ලෙස සම්භරකු අර්ථ දැක්වීමට පිළිවන. එහෙන් එහි යථාර්ථය නම් එකුදා තත්ත්වයේ පුස්තකාල ලකාව වැනි රටක සක්‍රීය සහ පාධික හා විතය ඉහළ තැබුණු අවස්ථාවක් මැති අනාගතයේ ඇති කර ගැනීම අසිරු කෙටුවන්නක් වන බැඳී. එයට හේතුව ලෙස උසස් තාක්ෂණික භැකියාවන්, පුළුල් ව්‍යාප්ති පරිගණක සම්බන්ධනාවන්, ඉල්කීම් දැනුම වැනි මුළුක සාධක රහිතව බිත්ති රහිත පුස්තකාලපලන් එල ලැබිය නොහැකි නිසාය. එසේ හෙයින් තොරතුරු ගැන්වා කර පාධික ප්‍රයෝගනය සඳහා සැපයීම පිළිස්ස පුස්තකාල ගොඩනැගිලිල තැනීමට සුදුසු බිමක් තොරතුරු ගැනීමේ සිට ම සැලකුම්කරණය ආරම්භ වේ. පුස්තකාලයක් තැනීමට තොරතුගත යුත්තේ හැකිනාක් ගෘතුර, සුළු සුළුල, ගිනි, ජල ගැලීම වැනි ස්වභාවික විපන්වලින් අවම වූ කාමින්, වෙයන්, මියන් වැනි එවාරුවලින් විනිර්මුක්ත වූ බාහිර ගෙඛවලින් ඇත්තු ඉතා ඉහළ පරිසර තත්ත්වයන් ගෙන් යුත් බිමක්. තොරතුගත බිම පිරිසිදු කර කාම් උවදුරුවලින් මුදවා ගැනීමට අවශ්‍ය කාම් නායක වැනි දේ යොදා පිරිසිදු

අවශ්‍යතාවය ඉහළිනම් තිබේ. පුස්තකාලයක කිරීම් නාමය රදා පවතින්නට එහි ගොඩනැගිලිල ද යම්තාක් දුරකට හේතුකාරක වේ.

පුස්තකාල ගොඩනැගිලිලක් සැලසුම් කිරීම වර්තමාන යුගය වන වීව හාරදුර කෙටුවන්නක් වී ඇත. එයට හේතු ගණනාවක් ලැබා වේ.

- ★ ඉදිකිරීම කුමවේදවල සිදුවී ඇති වෙනස්වීම
- ★ තොරතුරු මුලාගුයන්ගේ විවිධතාව
- ★ පාධික ස්වභාවිය හා පාධික වර්ධනය
- ★ පුස්තකාල සේවාවල ප්‍රමාණාත්මක සහ ගුණාත්මක වර්ධනය
- ★ පුස්තකාල සේවකයන්ගේ වෙනත් යුගය කෙටුවනුවල විවිධතාව සහ සේවක ප්‍රමාණයේ වර්ධනය

වැනි හේතු එළ අතර පුමුබන්වීයේ වෙයි. උක්ත වෙනස් කම නිසා පුස්තකාල ගොඩනැගිලි සැලසුම්කරණයේදී පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ වශයෙහි ද පුළුල් සහ හාරදුර කාර්යයක් වී තිබේ. පාධික අවශ්‍යතා හා සපයන සේවා පිළිබඳ සම්පූර්ණ වශයෙහි දන්නා එකම පුද්ගලයා ලෙස පුස්තකාලයාධිපති, පුස්තකාල ගොඩනැගිලි සැලසුම්කරණයේදී ඉතා එදාගත් භුමිකාවක් නිරූපනය කළ යුතුමය. (Sharma, 1970) එහිදී හොතික හා අභ්‍යන්තර වශයෙන් ඉහළ අවධානයක් යොමුකළ යුතුය. පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ මෙක් කාර්යයට ගාහ නිර්මාණ සිල්පියා, මුලා සම්පාදක, ආයතන පරිපාලක, විශේෂ කම්ටුවල දායකන්වය හා සම්බන්ධිකරණය සිදු වුවද සැලසුම්කරණ කාර්යයේ නියමුවා විය යුත්තේ පුස්තකාලයාධිපතිවරයාමය. පුස්තකාල ගොඩනැගිලිල තැනීමට සුදුසු බිමක් තොරතුරු ගැනීමේ සිට ම සැලකුම්කරණය ආරම්භ වේ. පුස්තකාලයක් තැනීමට තොරතුගත යුත්තේ හැකිනාක් ගෘතුර, සුළු සුළුල, ගිනි, ජල ගැලීම වැනි ස්වභාවික විපන්වලින් අවම වූ කාමින්, වෙයන්, මියන් වැනි එවාරුවලින් විනිර්මුක්ත වූ බාහිර ගෙඛවලින් ඇත්තු ඉතා ඉහළ පරිසර තත්ත්වයන් ගෙන් යුත් බිමක්. තොරතුගත බිම පිරිසිදු කර කාම් උවදුරුවලින් මුදවා ගැනීමට අවශ්‍ය කාම් නායක වැනි දේ යොදා පිරිසිදු

කරගත යුතුය. ඉන් දිර්ස කාලීනව පුස්තකාලවලට වියහැකි කාමි භානි වලකා ගැනීමේ තැකියාව ලැබේ. ඉන් අනතුරුව පහත මුළුක කාරණා කෙරෙහි අවධානය යොමුකළ යුතුය.

### වාතානාග්‍රය සැපයීම

- ★ පිරිසිදු වාතානාග්‍රය (Atmosphere)
- ★ ගැලපෙන උෂ්ණත්වය (Temperature)
- ★ තෙතමනය පාලනය (Humidity control)
- ★ පෙරැණු වාතානාග්‍රය සැපයීම (Filtered air)

යන කරුණු මෙහිදී වැදගත් වේ. වැඩි සින්ලන් වැඩි උෂ්ණසුමන් පොන් තොගයට භානි කර වේ. වියෙශ්‍යයෙන් නුතන තාක්ෂණික මෙවලම (පරිගණක, CD) ඉක්මණීන් විනාය වියාමට උෂ්ණත්වය හෝතු විය තැකැ. එසේ හෙයින් මතාව පාලනය කළ වාතානාග්‍රයක් සහ උෂ්ණත්වයක් පොන් තොගයට සැපයීය යුතුය.

### වාතානාග්‍රය සැපයීම

එම යටතේ පාධකයන්ට තම අධ්‍යාපනය හෝ කියවීම පහසුවෙන් සිදුකිරීමට සහ කාර්ය මණ්ඩලයට තම සේවා මතාව පවත්වාගෙන යාමට අවශ්‍ය පහත මුළුකාංග පුස්තකාලය තුළ සම්පාදනය වී තිබිය යුතුය.

- ★ උෂ්ණත්වය (Temperature)
- ★ ආලෝකකරණය ((Lighting))
- ★ තෙතමනය පාලනය (Humidity control)
- ★ සින එකම අරමුණක තබා ගැනීමට අවශ්‍ය ඇසීම සහ දැකීම (Visual and auditory distinction)
- ★ සුදුසු හොතික පරිසරය (Physical surrounding)

කියවීමේ යේදී සිටින පාධකයෙකු ඉතා කුඩා ගබාදයකින් පවා බාධා කිරීමකට ලක් වේ. එසේම සේවකයන්ට ද තම සේවා ඉහළ මට්ටම්න් සිදුකරවා ගෙන යාමට අවශ්‍ය උක්තා පහසුකම සැපයීය යුතුමය.

### වාතානාග්‍රය සැපයීම

නුතන පාධකයන් අඩුම කාලයකින් තමනට අවශ්‍ය තොරතුරු රැගෙන පුස්තකාලයෙන් පිටවී යාමට කැමැත්තක් දක්වනි. එහෙයින් එකී පාධක අවශ්‍යතා ඉක්මණීන් හා පහසුවෙන් කර ගැනීමට තැකිවන පරිදි පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල කාර්යක්ෂම ආකාරයෙන් ගොඩනැවිය යුතුය. එනිදී වියෙශ්‍යයෙන් ම පුස්තකාලයේ අභ්‍යන්තර සැලැස්ම කෙරෙහි වැඩි අවධානයක් යොමු කළ යුතුය. පුස්තකාලයක ප්‍රධාන ආරෝග්‍ය (lift)

තැනිය යුත්තේ කොතුනා ද පොන් බැහැරීම අංශයේ කුවුල්ව (counter) තැනිය යුත්තේ කොතුනා ද වැනි කරුණු කෙරෙහි අවධානය මෙහිදී පුස්තකාලයාධිපති-වරයා යොමු කළ යුතුය. වැඩි ආරක්ෂාවක් අපේක්ෂා කරන එකතුවක් ඉහළ මාලයේන් වැඩිපුර පාධක පරිහරණයට පත්වන වීමර්ගන හා බැහැරීම වැනි එකතුන් පහළ මාලයේන් පවත්වාගෙන යන්නට පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් උත්සුක වන්නේ මේ නියාය. මෙහිදී,

- ★ ගමනා ගමන පාලනය (Traffic control)
- ★ පොලොවේ මට්ටම (Floor level)
- ★ ප්‍රධාන (Stairs)
- ★ ආරෝග්‍ය (Lift) ..

වැනි කරුණු කෙරෙහි අවධානය යොමු කර උවිත ස්ථානයේ එවා ස්ථානගත කළ යුතුය.

### වාතානාග්‍රය සැපයීම

පුස්තකාලයේ ඉඩකඩ වෙන් කිරීම සඳහා පහත කරුණු සලකා බලා ඉදිරිවසර විස්සක් (20) වෙනුවෙන් ඉඩකඩ ඇස්තමේන්තු කළ යුතුය.

- ★ පාධකයන් ගණන (Number of readers)
- ★ පාධකයන්ට සපයනු ලබන සේවා (Services to readers)
- ★ තොගයේ ප්‍රමාණය (Book collection)
- ★ සේවකයන් ගණන (Number of staff)

ඉඩ අවශ්‍යතාවයන් උපරිම වගයෙන් සංඛ්‍යාත කිරීමට නම පැහැදිලි ලෙස පුස්තකාලය වැඩෙන ආයතනයක් ලෙස එහිවර්ධනය වෙයෙස්සාමානා පිළිබඳ කරුණු අධ්‍යාපනය කිරීම ද ඉතා වැදගත් වේ. ඉඩ වෙන් කිරීමේදී පුස්තකාල වර්ගය කුමක්ද යන්නන් අවධානය යොමු කළ යුතු කරුණකි.

උක්ත කරුණු කාරණා සම්ප්‍රේචනය කර ගැනීමෙන් පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ලක් සැලසුම්කරණයේ ද පුස්තකාලයාධිපති සහ කාර්ය මණ්ඩලය පහන පුදාන කරුණු කෙරෙහි අවධාන යොමු කළ යුතු බව පැහැදිලි වේ. එකී කරුණුවල ප්‍රමුඛතාවය අනුව එ පිළිබඳ පහන ආකාරයෙන් ලැයිස්තුගත කළහැක.

1. ඉඩකඩ සැලසුම්කරණය (Space planning)
2. ගැහ භාණ්ඩ හා උපකරණ සැලසුම (Furniture planning)
3. අලෝකකරණය (Lighting)
4. ගබාද පාලනය (Noise controlling)
5. වාතානා සැපයුම් කුම (Ventilation)
6. ආරක්ෂක පිළියම (Security)

මෙම ලිපියෙන් පුස්තකාලයක ඉඩ වෙන්කිරීම සහ සැලසුම්කරණය පිළිබඳ අවධානය යොමු කරනු ලැබේ.

## 2. සැප්තැම්බර් සැප්තැම්බර් (Space planning)

“කොයිනරම් ඉඩක් කුමන ක්‍රියාකාරකම සඳහා වෙන් කරන්නේ ද යන්න පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් සැප්තැම්බර් මූල්‍ය දෙන ගැටළුවකි. (Sharma, 1972) සාමාන්‍යයෙන් පුස්තකාලයකට වෙන් වන ඉඩ ප්‍රධාන කොටස් දෙකක් යටතේ විග්‍රහ කළහැකේ.

- (I) මූලික ඉඩ අවශ්‍යතා (Assignable space)
- (II) වෙනත් ඉඩ අවශ්‍යතා (Non-assignable space)

පුස්තකාල ක්‍රමයෙන් එනම් පොත්පත් තැන්පතුව පාඨක මෙස සහ ආසන, සේවක ඉඩකඩ වෙන්කිරීම, සේවා සඳහා ඉඩ වෙන්කිරීම පුස්තකාලයක මූලික ඉඩ අවශ්‍යතා වේ. මේ සඳහා පුස්තකාලයේ මූලික ඉඩ ප්‍රමාණයෙන් 55% කළ එකා වෙන් කිරීමට සිදුවේ. (Shaw, 1967) ඒ අනුව පුස්තකාලයක මූලික ඉඩ අවශ්‍යතා කොටස් තුනක් යටතේ විග්‍රහ කළ හැකිය.

- 2.1 පොත් තොගය සඳහා
- 2.2 පාඨකයන් සඳහා
- 2.3 සේවකයන් සඳහා

## 2.1 තොත් තොගය සඳහා

සැබැවීම්ම පුස්තකාලයක වැඩිම ඉඩක් වෙන් කළ යුත්තේ පොත් තොගය සඳහාය. අවාසනාවකට මෙන් එය බොහෝ පුස්තකාල සැලසුම්කරුවේ අමතක කර දම්ති. (Coben and Coben, 1979) සමෘත ප්‍රමාණවත් පොත් තොගයක් රහිතව භෞද පුස්තකාලයක් තිබිය නොහැක. එනිසා පුස්තකාල ගොඩනැගිලුවක මූලික වගකීම තම පොත් තොගයට ආරක්ෂාව සැලසීමි. එහෙයින් ප්‍රාගිර සහ අභ්‍යන්තර උවදුරුවලින් හැකිනාක්

මිදුණු ලෙස ගොඩනැගිලුව සැලසුම් කළ යුතුය. පොත් තොගය සඳහා අවශ්‍ය මූලික ඉඩ අවශ්‍යතා පහකි.

- (I) පොත් තොගය තැන්පතුව සඳහා
- (II) නව ප්‍රවේශන පුදර්ණය සඳහා
- (III) තිතු විමර්ශන ගුන්ථ තැන්පතුව සඳහා
- (IV) විශේෂ පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය තැන්පතුව සඳහා
- (V) අපහරණ ද්‍රව්‍ය තැන්පත් කිරීම සඳහා

පුස්තකාලයක් තුළ සකීය මෙවලම් වන්නේ පොත්පත් සහ වෙනත් තොරතුරු මූලාශ්‍රයන්ය. පුස්තකාලයේ මූලික එකතුව, බැහැරීම, විමර්ශන, දුර්ලභ, ප්‍රමාණවත් එකතුව සඳහා අවම වශයෙන් එකතුව වෙන් කර තැබේ. බැහැරීම එකතුව පරිහරණයට පාක්ක අනර ඇති ඉඩ පමණක් ප්‍රමාණවත් එකතුව ද විමර්ශන එකතුව පරිහරණය කිරීම සඳහා අවම වශයෙන් එකතුව පාදකයෙකුට වර්ග අඩු 25 බැහැරීන් හෝ ඇස්කමෙන්තු කළ යුතුය. ඉන් අදහස වන්නේ පුස්තකාලය තුළ විමර්ශන ගුන්ථ පරිභේදනයට ප්‍රමාණවත් දැඟ පාදක ප්‍රමාණයට සර්ලන පරිදිනේ ඉඩ වෙන් කළ යුතු බවයි. මෙම එකතුව සඳහා ඉඩ වෙන් කිරීමේදී තිරන්තර හාටින වන එකතුන් පහසුවෙන් පාදකයා පිවිසිය හැකි වන ආකාරයෙන් සකස් කිරීම ද වැඩගත් අවශ්‍යතාවයකි. සැම පුස්තකාලයකටම වාගේ අදවන වීප්‍රව්‍ය දැඟ එකතුවක් තිබේ. එකිනෙකතුවට ප්‍රමාණවත් ඉඩක් ද පුස්තකාලය තුළ වෙනවේ තිබිය යුතුය. එපමණක් තොට් අපහරණ ද්‍රව්‍යයන් පුස්තකාලයෙන් ඉඩක් කරන තුරු තැන්පත් කිරීමට සුදුසු ඉඩක් ද පුස්තකාලය තුළ තිබිය යුතුය.

පොත් තොගය සඳහා ඉඩ වෙන් කිරීමේදී පොත් තොගයේ වර්ධනීය වෙශය, ඉඩ සැලසුම්කරණය පිළිබඳ ප්‍රමිති, රුක්ක දෙකක් අනර දුර, පොත් තොගයේ පිහිටීම, තොග කාමරයේ ස්වභාවය වැනි කරුණු කෙරෙහි ද පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ අවධානය යොමු කළ යුතුය.

යම පුස්තකාලයක පොත් තොගය සඳහා ඉඩ ඇස්කමෙන්තු කිරීමට පහන ප්‍රමිතින් හාටින කළ හැකිය. මෙම ඇස්කමෙන්තුව සකසා ඇත්තේ ඉදිරි වර්ශ 20ක් සඳහා සුදුසු ගොඩනැගිලුවක් තැන්ම සඳහාය. එනිදී වසරකට 5% පොත්පත් වර්ධනීය වෙශයන් සිදුවන බවත්, ඇස්කමෙන්තු ගන වර්ග අඩු ප්‍රමාණයෙන් 6% ක්ෂේය වීමක් ලෙසත් ගණන් බලා ඇතු.

### පුස්තකාල එකතුව සඳහා අවශ්‍ය ඉඩකඩ අැස්කමෙන්තුව (ඉදිරි වසර 20 ක කාලයක් සඳහා)

පුස්තකාලයේ දනප ඇති එකතුව සඳහා (වර්ග අඩු)	=	2000
5% ඉදිරි ගුන්ථ එකතුව සඳහා (වර්ග අඩු)	=	2000 x 5/100
(වර්ග අඩු)	=	2000 + 2000
(වර්ග අඩු)	=	4000
ආකෘතිකමය ක්ෂේයවීම (Configuration loss) (වර්ග අඩු)	=	6%
	=	240
එකතුව (වර්ග අඩු)	=	4000 + 240
ආම එකතුව (වර්ග අඩු)	=	4240
	=====	

(Coben and Coben, 1979)

මෙවැනි ඇයෝනමේන්තුවක් තම පුස්තකාලයේ පොන් තොගය හා එහි එර්යනීය වෙශය අනුව සකස් කර ගන හැකි වේ.

### 2.2 පුස්තකාල යොදාගැනීම්

දෙවැනි පුමුබනාවයෙන් ඉඩ වෙන් කළ පුත්තේ පාඨකයන් සඳහාය. පාඨකයන්ට ඉඩ වෙන් කිරීමට පෙර ප්‍රශ්න පහකට පුස්තකාලයාධිපතිවරු පිළිබුරු සෞයගත යුතු බව මෙවිකාග් දක්වා තිබේ.

- පාඨක එර්යය
- විවිධ පාඨක අංශයනා මොනවාද?
- පාඨක ප්‍රමාණය හා වර්ධනය කොපමෙන්ද?
- පාඨකයන්ට අංශය සියලු ඉඩ ප්‍රමාණ කවරේද? (Metcalf, 1965)

පාඨකයා (Reader), උපයෝගකයා (User), සේවා යෝගකයා (Client) වැනි විවිධ අර්ථකාලීනයන් ගෙන් හැඳින්වෙන්නා ඉතා සරලව පුස්තකාල දුව්‍ය පරිභරණය කරන්නා ලෙස හඳුනාගත හැක. ඕනෑම පුස්තකාලයක පාඨකයේ පුස්තකාලයක් වෙත පැමිණ පොන් බැහැර ගෙනයාම, සාමාන්‍ය කියවීම, පර්යේෂණාත්මක අධ්‍යයනය හෝ ඉහත ත්‍රිත්ව අවශ්‍යතාවන් සපුරා ගනී. මෙකී අවශ්‍යතාවන් සපුරා ගන්නට එම එම වර්ගවල පුස්තකාලයට පැමිණෙන පාඨක වර්ග විෂම වේ. උදාහරණයක් ලෙස විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලයක් සලකා බැලුවහොත් ප්‍රථම උපාධි භාදරන්නන්, ප්‍රයෝගාත් උපාධි භාදරන්නන්, අධ්‍යයන හා අන්ධ්‍යයන කාර්ය මණ්ඩල, බාහිර කළීකාවාර්යවරුන් (Visiting scholars) සහ වෙනත් ලෙස වර්ග කළ හැකිය. මෙම පාඨක සහ ආතර වැඩිම ඉඩක් (40%-50%) වෙන් කළ පුත්තේ ප්‍රථම උපාධි අපේක්ෂකයන් සඳහාය. එම ඉඩ ප්‍රමාණය අංශ වශයෙන් වර්ග අඩු 25 ක් වන් විය යුතුය. (Metcalf, 1965) ප්‍රයෝගාත් උපාධි භාදරන්නන්ට

සහ අධ්‍යයන කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා අවම වගයෙන් වර්ග අඩු 30-35 ප්‍රමාණයේ අධ්‍යයන කුට් (Carrels) සැපයීමට පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් උත්සුක වන්නේ ඔවුන් බොහෝවිට පර්යේෂණයන්හා වෙනත් අධ්‍යයනයන් සඳහාම කියවීමට පුස්තකාලය පරිභරණය කරන තීසාය. අන්ධ්‍යයන කාර්ය මණ්ඩලය සහ බාහිර කළීකාවාර්යවරුන් ප්‍රමාණයන් අඩු සහ ඔවුන් තීතර පුස්තකාලය පරිභරණය නොකරන්නන් තීසා එක් අයකු සඳහා වර්ග අඩු 40-80 වෙන් කිරීම සුදුසුය. කොමේ වුව ද අමතර ඉඩක් ද පොදුවේ උක්ත සැම පාඨක සහයක් සඳහාම වෙන් කර තැබිය යුතුය. මෙම තත්ත්වය මහජන පුස්තකාලයක් ගන හොත් වෙනස් වේ. නමුත් එහිද සාමාන්‍ය කියවීමට, අධ්‍යයන සඳහා හා ලමා පාඨකයන් සඳහා ලෙස පරාමිති තුනකට වෙන් කොට ඉඩ වෙන් කළ හැකිය.

විවිධ පුස්තකාලවල පැමිණෙන පාඨකයන්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා විවිධ විය හැක. මහජන පුස්තකාලයකට පැමිණෙන එක් පාඨකයකුගේ අපේක්ෂාව රුපවාහිනිය තැරුණීම විය හැක. පාසල් සිසුවෙකුගේ අවශ්‍යතාව කතන්දර පොතක් කියවීම විය හැක. එහෙයින් පුස්තකාලයේ ස්වභාවයට අනුව සුදුසු ඉඩක් වෙන් කර තැබිය යුතුය. පුස්තකාලයක පාඨක ප්‍රමාණය හා එහි එර්යනීය වෙශයන් පුස්තකාල ගොඩනැගිලිලක් සැලුසුමකරණයේදී අවධානය යොමු කළ යුතු කරුණකි. එහෙයින් ඉදිරි වර්ෂ 20 ක් සඳහා පාඨක වර්ධනය කොමේ විය හැකි දැයි යන්න ගණනය කිරීම කළ යුතුය. පාඨකයන්ට ඉඩ වෙන් කළ පුත්තේ කියවීමට පමණක් නොවේ. පුස්තකාල සුවිය අසල, බැහැර දෙන කුවුල්ල අසල, ජායාපිටපත්කරණ අය අසල, වැසිකිලි කැසිකිලි අසල, පොන් රාක්ක අසල වැනි ස්ථානයන්හිද ප්‍රමාණවන් ඉඩක් පාඨකයන් සඳහා වෙන් කර තැබිය යුතුය. පොන් දැක්වෙන්නේ පුස්තකාලයක පාඨකයන් සඳහා ඉඩ වෙන් කිරීමට සුදුසු වන ආකාරයේ

### පාඨකයන් සඳහා අවශ්‍ය ඉඩක් ඇයෝනමේන්තුව (ඉදිරි වසර 20 ක් සඳහා)

මුළුක ඉඩක් (වර්තමාන) (වර්ග අඩු)	=	1250
(ආසන 50 x වර්ග අඩු 25 ක් බැඳින)	=	1250
අනාගත ඉඩක් (වර්ග අඩු)	=	2500
(ආසන 50 x වර්ග අඩු 25 ක් බැඳින)	=	6%
මුළුක එකතුව (වර්ග අඩු)	=	150
ආකෘතිමය ක්ෂේපවීම (Configuration loss)	=	2500 + 150
(වර්ග අඩු)	=	2650
		=====

(Coben and Coben, 1979)

ඇස්තමේන්තුවකි. මෙහි විශේෂ අවධානය යොදා ඇත්තේ කියවීම සඳහා ඉඩ වෙන් කිරීම සඳහා පමණි. උක්ත ඇස්තමේන්තුව සකසා ඇත්තේ සැම පාඨකයෙක් වෙනුවෙන් ම වර්ග අඩ් 25 බැඟින් වන උපකළුපනය මත පිහිටාය.

### 2.3 සේවකයන් කෘති

පුස්තකාලයක තෙවැනිව ඉඩ වෙන් කළ යුත්තේ පුස්තකාල සේවකයන් සඳහායි. බොහෝ පුස්තකාල සැලසුම්කරුවන් පොත් හා පාඨකයන් වෙනුවෙන් ඉඩ වෙන් කිරීමට කටයුතු කළ ද සේවකයන් වෙනුවෙන් දක්වන්නේ අඩු සැලකිල්ලකි. නමුත් පාඨකයන් හා පොත් තොගය තිබු පමණින් පුස්තකාලයක් පවත්වාගෙන යා තොගැක. ඒ සඳහා විවිධ වර්ගයේ සේවකයන්ගේ ක්‍රියාකාරී දායකත්වය සේවා සැපයීමට සහ පුස්තකාල තබන්තුවට ලැබේ යුතුය. පොත් තොගය පාඨකයන් මෙනම කාර්ය මණ්ඩල පුමාණය ද වැඩෙයි. එසේ වැඩෙන සේවක පුමාණයට උවිත වන ආකාරයන් ඉඩ වෙන් කර තැබේ යුතුය. ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රය තුළ විශාල ලෙස විභිඳුන සේවක තත්ත්වයන් දක්නට තොලැබුණත් පුස්තකාලයාධිපති, සහකාර, ප්‍රිජිකරු හා කමිකරු වැනි මූලික සේවක පරාසයක් දකීන්නට ලැබේ.

පුස්තකාලයක ව්‍යුත්තියෙන් ඉටු කරන පුස්තකාලයාධිපති සඳහා වර්ග අඩ් 125-150 ක් පුමාණයක ඉඩ පුමාණයකුත්, සහකාර පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙක් සඳහා වර්ග අඩ් 100 ක පමණ පුමාණයක කාමරයක් සපයා දිය යුතුය. අතිනයේ සිටම කුඩා පුස්තකාල තුළ පවා පුස්තකාලයාධිපතිවරයාට තියෙන සේවකයක් වෙන් කර තිබේ. එයට සුවිශේෂ හේතුව වන්නේ පුස්තකාලයක නායකයා, තියුම්වා, මග පෙන්වන්නා පුස්තකාලයාධිපතිවරයා වන තිසාය.

පුස්තකාලයක පාඨකයන් සමඟ සම්බන්ධතා පවත්වන මූලික කාර්ය මණ්ඩලය පුස්තකාල

සහකාරවරු ලෙති. ග්‍රන්ථ ප්‍රතිග්‍රහණය, සුවි පත්‍රිකා යතුරු ලියනය, ග්‍රන්ථ සංසරණය වැනි කාර්යයන් ඔවුන් අතින් ඉටු වේ. මෙම සේවකයන් සඳහා ඉඩ වෙන් කළ යුත්තේ පාඨක පුමාණය, වරකට සේවයේ යෙදෙන සේවකයන් ගණන, දිනකට වැඩකරන පැය ගණන, දිනකට නීම කළ යුතු කාර්යයන් පුමාණය වැනි මූලික නිර්ණායක සැලකිල්ලට ගනීමිනි. ඔවුන්ගේ මූලික උපකරණ තබා ගැනීමට ඉඩ, මෙස සහ පුමු තැබීමට පුමාණවන් ඉඩ, දිර්ස කාර්යයන්ගේ පසු වායි වි තිබාසේ සිටීමට අවශ්‍ය ඉඩ පුමාණ වැනි අවශ්‍යතා සඳහා අත්‍යවශ්‍යයෙන්ම ඉඩ කඩ සැපයීය යුතුය. අවම වශයෙන් එක් සේවකයෙකු සඳහා වර්ග අඩ් 100-250 ක් අතර පුමාණයක් වෙන් කළ යුතු වේ. මෙම ඉඩ පරාසය ඒ ඒ සේවකයා ඉටු කරන කාර්ය අනුව තිරණය කළ යුතුය.

ල්‍රිජිකරු සහ කමිකරු සේවකයන් මීලභට ඉඩ වෙන් කළ යුතු වන සේවක කණ්ඩායම් වේ. විශේෂයෙන්ම මෙලදු සේවකයන්ට තම පෙරද්ගලිකන්විය ආරක්ෂා කරගෙන උපරිම කාර්යක්ෂමතාවයෙන් සේවාවන් ඉටු කිරීමට අවශ්‍ය මානසික හා භෞතික පරිසරයක් ඇති කර දිය යුතුය. වත්තියමය තොවන කාර්යයන් ඉටු කරන මෙක් සේවක කාණ්ඩය ල්‍රිජි සකසන්නත්, වැටුප් සකසන්නත්, ජීරිසිදු කරන්නත්, පොත් රාක්ක සකසන්නත් ලෙස කටයුතු කරයි. පුස්තකාලයක් ක්‍රමවත්ව පවත්වාගෙන යාමට හා තබන්තුවට මොවුන්ගේ කාර්යභාරය ඉතාමත් වැදගත් බවත් දැක්විය යුතුය. ඔවුන්ට අවශ්‍ය පරිදි උපකරණ තැන්පත් කර තබා ගන්නට, සනිපාරක්ෂක කටයුතු සඳහා ආදි ලෙස ඉඩ වෙන්කර තැබේ යුතුය.

මේ සේවකයන් සඳහා එක් අයෙකුට අවම වශයෙන් වර්ග අඩ් 80 ක් වෙන් කළ යුතුය. ඒ අනුව දළ වශයෙන් ඇස්තමේන්තු සකස් කිරීමේදී එක් සේවකයෙකුට වර්ග අඩ් 100ක්වත් වෙන් කළ යුතුය. පහත දැක්වෙන්නේ පුස්තකාලයක සේවකයන්ට ඉඩ කඩ වෙන් කිරීමට සුදුසු ලෙස සකස් කළ දළ ඇස්තමේන්තුවකි.

### සේවකයන් සඳහා අවශ්‍ය ඉඩකඩ ඇස්තමේන්තුව (ඉදිරි වසර 20 ක් සඳහා)

දැනට සිටින සේවකයන් සඳහා ඉඩ (වර්ග අඩ්)	=	600
(කාර්ය මණ්ඩලය 6 x වර්ග අඩ් 100)		
ඉදිරියේදී අවශ්‍යවන ඉඩ	=	600
(කාර්ය මණ්ඩලය 6 x වර්ග අඩ් 100)		
එකතුව වර්ග අඩ්	=	1200
	=	6%
ක්ෂේෂයවීම් (වර්ග අඩ්)	=	72
මුළු එකතුව (වර්ග අඩ්)	=	1200 + 72
(වර්ග අඩ්)	=	1272
	====	

පුස්තකාලයක ස්ථීරව ඉඩ වෙන් කළ යුතු නොවන නමුත් වෙනත් ඉඩ අවශ්‍යතාවයන් ද පුස්තකාලයක ගණනය කර ඒ සඳහා ඉඩ වෙන් කළ යුතුය. ඒ ඉඩකඩ සේවක විවේක කාමර, ආහාර ගැනීම සේතාන, වැසිකිලි කැසිකිලි, සේවක බඩු භාණ්ඩ කාමර, ප්‍රථමාධාර කාමර ආදිය සඳහා වේ. මෙම කාර්යයන් පුස්තකාල කටයුතු සඳහා සාපුරුවම සම්බන්ධ නොවන තිසා බොහෝ පුස්තකාලයාධිපතිවරු අඩු සැලකිල්ලක් මෙම ඉඩ කඩ වෙන් කිරීමට යොදවති. සම්හර විව පුස්තකාලයාධිපතිවරු අලංකාරය කෙරෙහි පමණක් අවධානය යොමු කිරීමට යාමෙන් පුස්තකාලයේ කාර්යක්ෂමතාවයට හානි වන ආකාරයේ අනුශාවයා ඉඩ ප්‍රමාණයක් වෙනව තිබෙන්නට පිළිවන. ඉන් අනාගතයේ

ගැටුළු රිසක් ඇති විමට හේතු වනු ඇත. මෙම ඉඩ අවශ්‍යතාවන් ද එක් සැලසුමක ප්‍රතිඵලයක් ලෙස වෙන් කළ යුතුයි.

පුස්තකාලයක ඉඩකඩ වෙන් කිරීමේ සමස්ත ඇස්තමේන්තුව ඒ අනුව, පහත පරිදි දැක්වීය හැකිය. මෙම නිර්ණායකයන් පුස්තකාල වර්ගය හා අවශ්‍යතා මත වෙනස් විය හැකිය.

පුස්තකාලයක් ගොඩනැවීමේදී ඉතා ඉහළ අවධානයක් යොමු කළ යුතු ඉඩකඩ වෙන් කිරීම පිළිබඳ කරුණු ගෙන හැර දැක්වීම මෙම ලිපියේ ප්‍රමුඛතම අරමුණ වූ අතර, ගොඩනැගිලි සැලසුමකරණය පිළිබඳ ඉතිරි අග ඉදිරි ලිපියකින් සම්පූර්ණ වේ.

### මුළු ඉඩකඩ දළ ඇස්තමේන්තුව (ඉදිරි වසර 20 ක් සඳහා)

එකතුව සඳහා (වර්ග අඩි)	=	4240
කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා (වර්ග අඩි)	=	1642
පාඨකයන් සඳහා (වර්ග අඩි)	=	2650
එකතුව (වර්ග අඩි)	=	8562
වෙනත් ඉඩ අවශ්‍යතා (Non-assignable space)	=	25%
වර්ග අඩි	=	2141
එ අනුව, දළ ඉඩ අවශ්‍යතාව (වර්ග අඩි)	=	8562+2141
(විශේෂ කාමර, පුදර්ගන ගාලා, රස්ට්‍රිඩ ගාලා හැර)	=	<b>10,703</b>
		=====

(Coben and Coben, 1979)

### ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ

- \* Coben, Aron and Coben, Elaine (1979), Designing and Space Planning for Libraries : A behavioral guide, London, Bowker.
- \* Metcalf, Keyes. D, (1965), Planning academic and research library buildings, New York, Mc Graw - Hill.
- \* Saxeun, R.S. (1989), Academic and special libraries : their working problems and solutions, India, Y.K. Publication.
- \* Sharma, C.K. (1990) Modern Library System, India, Y.K. Publication.
- \* Shaw, Robert J. (1967) Libraries : Buildings for a future, Chicago, American Library Association,

Cont... 34 pp. ➔

standards have been prepared under different aspects such as information literacy, independent learning, social responsibility etc. In addition Wisconsin performance standards on information technology literacy have been prepared. These standards are mainly related to computer literacy such as identifying computer terminology, basic components of a computer system, using the keyboard, copying a computer file identifying hardware and software, virus protection, saving computer files, basic word processing etc. Information literacy standards are essential in evaluating the performance of information literacy.

### References

- ◆ අමරසිංහ, ජ.ඩී. (2004) කොරුරු සාක්ෂරතාවය, කොළඹ
- ◆ Moore, Penny, (2002), Information Literacy, Wellington, New Zealand Council for Educational Research
- ◆ Dhawan, K.S., (1997), Principles of information retrieval, New Delhi , Commonwealth Publishers

# பாடசாலை நூலகம்

## வருங்கால வளத்திற்கு ஒரு அடத்தவாம்

கிரு. எம். ஆ. நிலையார்

நூலக உதவியாளர்

அ. ரத்யங்கரதனப்பு பல்கலைக்கழகம்

எமது நாட்டில் இலவசக்கல்வி 1945 ம் ஆண்டில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு முதல், கல்வித் துறையிலான வளர்ச்சி மிகத் துறிதமாகவும் பரவலாகவும் ஏற்பட்டுள்ளது. இந்நிலையில், பாடசாலை நூல் நிலையத் தின் இன்றியமையாத தன்மையை நாம் நன்குணர்ந்து வருகிறோம். பாடசாலை நூலகத்தின் முக்கியத்துவத்தை விளக்க வந்த நூலக நிபுணர் ருத் ஆண் டெவிஸ் (Ruth Ann Davies) பின்வருமாறு கூறியுள்ளார்.

ஒரு பாடசாலையின் முழுமையான கல்வித்திட்டத்தோடு ஒருமித்து ஆதரவளிக்கும் ஓர் அங்கமாக அப்பாடசாலையின் நூலகம் இருக்கும்போது, அது கல்வித்துறையிலான அதி உண்ணத் நிலையை எய்த உதவும் சக்தியாகப் பரிணமிக்கிறது. ஒரு பாடசாலை நூலகத்தின் சேவைத் திட்டமும் அப்பாடசாலையின் கல்வித் திட்டமும் இணைபிரியாத பரஸ் பரத தொடர்புடையனவாகும்.

### நூலகத்தின் நோக்கங்கள்

ஒரு பாடசாலை நூலகத்தின் பிரதான நோக்கங்களைப் பின்வருமாறு வகைப்படுத்திக் கூறலாம்.

1. பாடசாலையின் வகுப்பறை நிர்ப்பந்தங்களைத் தவிர்த்துச் சயவிருத்திக்குச் சுதந்திரமளித்து வாசிக்கும் பழக்கத்தை ஊக்குவித்தல்.
2. ஆசிரியரின் தலையீடின்றிப் பிள்ளைகள் தாமாகவே அறிவேடுகளிலிருந்து கற்றுக் கொள்ளும் ஆற்றலை விருத்தி செய்தல்.
3. பாடவிதானத்திலுள்ள பல்வேறு பாடங்களுக்கிடையே காணப்படும் செயற்கைப் பிரிவினைகளைத் தளர்த்தி இயல்பான தொடர்புகளை உணர்தல்.
4. பிள்ளைகளை சமூகத்துக்கு பொருத்தமானவர்களாக உருவாக்க முயற்சி செய்தல். அதாவது பாடசாலைச்

குழலோடும் அதற்கப்பால் நகரத்தோடும், நாட்டோடும், உலகத்தோடும் பிள்ளைகளை ஒருமுகப்படுத்தல்.

மேலே குறிப்பிடப்பட்ட முக்கிய நோக்கங்களுள் இன்று நாட்டில் நிலவும் நிலையில் நாம் முதன்மைப்படுத்திக்கொள்ள வேண்டியது பிள்ளைகளிடத்தே வாசிக்கும் பழக்கத்தை ஊக்குவிக்கும் பணியேயாகும்.



வாசிக்கும் ஆற்றல் ஒருவரிடம் இயல்பாகவே காணப்படுவதில்லை. நீந்துவதற்கோ, படிப்பதற்கோ, வாகனங்கள் செலுத்துவதற்கோ எவ்வளவு பயிற்சி அவசியமோ அதேபோல் வாசிப்பதற்கும் பயிற்சி அவசியமாகும். நீடித்த சிரமமான பயிற்சியின் மூலமே வாசிக்கும் ஆற்றலைச் சிறுவர்கள் பெற்றுமுடியும்.

ஒரு பிள்ளை சுமார் ஐந்து வயதில் இருந்தே தொடர்ச்சியாக வாசிக்கும் பழக்கத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்ளவிட்டால் பிற்காலத்தில் அப்பிள்ளையிடத்தே நூலார்வம் தரித்து நிற்கும் என்று நாம் எதிர்பார்க்க முடியாது.

இக்காரணத்தையொட்டியே நாட்டிலுள்ள ஆரம்ப, இடைநிலை, சிரேஷ்ட பாடசாலை நூலகங்களின் பணி இன்றியமையாததாகின்றது. அறிவுத் துறையிலே பிள்ளைகளின் வருங்காலச் சபீட்சத்திற்கும் பள்ளிப் பருவத்திலேயே அத்திவாரமிடப்படுகின்றதென்று நாம் கூறக்கூடியதாகவுள்ளது.

அவ்வகையிலேயே நாம் எமது சிரேஷ்ட பல்கலைக்கழகங்களுள் ஒன்றான ஸ்ரீ ஜயவர்தனபுர பல்கலைக் கழக முன்னை நாள் துணைவெந்தர் டி.டபிள்யூ.தொரகும்புர அவர்கள் வெளியிட்ட

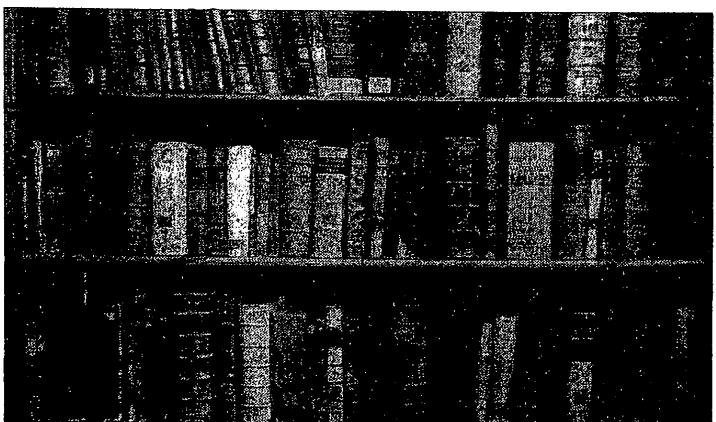
கருத்தொன்றினை இங்கெடுத்துக்கூற விரும்புகின்றோம். திரு தொருகும்புர நூலகவியலில் தேர்ச்சி பெற்ற நூலகராகவும் பணியாற்றி அனுபவம் பெற்றவராவார்.

அவரது கூற்றுப்படி கூமர் பத்தாமிரத்துக்கும் மேற்பட்ட பாடசாலைகளுள்ள எமது நாட்டில் ஆமிரம் பாடசாலைகளில் தானும் தகுதிவாய்ந்த நூலகர்கள் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. இந்நிலையின் விளைவாக பாடசாலை செல்லும் மாணவர்களிடையே மாத்திரமன்றிப் பல்கலைக்கழக மாணவர்களிடத்தேயும் போது அறிவு மிகக் குறைவாகவேயுள்ளது.

எமது பாடசாலைகளில் நூலகங்களின் பற்றாக்குறையினால் பிள்ளைகளின் அறிவு நிலை பெரிதும் பாதிக் கப்படுகின்றது. பாடப்புத் தகங்களையும் பாடக்குறிப்புகளையுமே தாம் கையாளும் அறிவேடுகளாகக் கொள்ளும் பிள்ளைகள் இப்பழக்கத்தினையே பல்கலைக்கழகத்தினுள்ளும் கடைப்பிடிக்கின்றனர்.

“கல்வித்துறையில் ஏற்பட்டு வரும் பாரிய மாற்றங்களோடு பாடசாலை நூலகங்களின் வளர்ச்சியும் இணைந்து செல்வதற்கான வழிவகைகள் செய்யப்படல் வேண்டும். பாடசாலையின் முழுமையான கல்வித்திட்டத்தோடு ஒருமித்து ஆதாரவளிக்கும் ஒர் அங்கமாக பாடசாலையின் நூலகம் இயங்கும் போது அது கல்வித்துறையிலான அதி உண்ணத் திடையையே எது உதவும் சக்தியாகப் பரிணமிக்கிறது.”

பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் பெரும்பாலானோர் தமது விரிவுவரையாளர்களின் பாடக் குறிப்புகளைத் தவிர வேறொத்தனையும் படிப்பது அரிதாகவேயுள்ளது. இவ்விதமான கல்விப்பயிற்சியின் விளைவுகள் நாம் கூறுமாலே விளங்கும்.



எனவேதான் நாம் ஏற்கனவே கூறியது போல் பாடசாலை நூலகங்களின் பணி கல்வித்துறையின் மேம்பாட்டிற்கு துணை போவதாய் அமைந்துள்ளது. இப்பணியினை நலமுற ஆற்றுவதற்கு பின்வரும் வகையிலான அறிவேடுகள் பாடசாலை நூலகங்களில் இடம்பெறல் அவசியமாகும்.

❖ பாடவிதானத்திற்கு ஆதாரமாய் நின்று அதனை வளப்படுத்துவதற்காகவும் அறிவுச்சாதனங்களை

தெரிவுசெய்யும்போது பிள்ளைகளின் பல்வேறுபட்ட ஆர்வங்கள், ஆற்றல்கள், வளர்ச்சி நிலை ஆகியவற்றை அனுசரித்தல் வேண்டும்.

❖ உண்மையான தகவல்கள், இலக்கியரசனை, அழகியல், பெறுமதி தார்மீக நியமங்கள் ஆகியவற்றின் வளர்ச்சியை ஊக்குவிக்கும் அறிவுச்சாதனங்கள்.

❖ பிள்ளைகள் தமது அன்றாட வாழ்வில் மதியூகத் தீர்வுகளைத் தேர்ந்தேடுக்க உதவும் பின்னணித் தகவல்களைத் தரும் அறிவுச்சாதனங்கள்.

இப்படியான அளவற்ற நன்மைகளைப் பயக்கும் அறிவுச்சாதனங்களை பாடசாலை நூலகங்களில் சேகரித்து உதவதல் பிள்ளைகளிடத்தே பரந்துபட்ட அறிவினை வளர்க்க ஏதுவாகும். ஒரு பாடசாலை நூலகப் பணியின் பரப்பினை திரு திருமலை முத்துசுவாமி பின்வருமாரு விளக்குகிறார்.

“இன்றைய கல்வித்திட்டத்தின்படி பல பாடநூல்களைப் படிப்பதோடு மாணவர்கள் வேறுபல நூல்களைப்படித்து ஏராளமான செய்திகளை தெரிந்து கொள்ளவேண்டியிருக்கின்றது. இன்றைய மாணவர்கள் அறிவுக்கூர்மையோடு புதிய செய்திகளை அறிந்து கொள்வதில் ஆர்வம் உடையவர்களாகவும் உள்ளனர்.

மேலும் விஞ்ஞான வளர்ச்சியின் காரணத்தால் உலகத்தைப்பற்றிய உலக நாடுகளைப்பற்றிய அறிவு இன்றியமையாதது ஆகின்றது. எனவே ஆசிரியர் தமது பாடத்தை மனநிறைவோடு நடத்த வேண்டுமானால் மாணவர்கள் தமது பாடத்தை ஆசிரியர் சொல்லித்தரும் போது நன்கு புரிந்து கொண்டு மேலும் விளக்கம் பெற வேண்டுமானால் பாடநால் அறிவோடு உலகியல் அறிவையும் பெறவேண்டும்” என திரு திருமலை முத்துசுவாமி தனது ‘நூலகவியல் சிந்தனைகள்’ என்ற நூலில் விளக்குகின்றார்.

### நூலகவியல் நூல்களைப் பற்றிய விளக்கங்கள்

எமது பாடசாலை நூலகங்கள் கிரமமாக இயங்கி மாணவர்களின் அறிவுத் தேட்டத்திற்கு அத்திவாரமாக அமையவேண்டுமாயின் அந்நூலகங்களில் நூலகவியல் பயிற்சி பெற்ற நூலகர்கள் கடமையில் இருத்தப்படுதல் இன்றியமையாததாகும். இத்துறையிலேயே இன்றைமது பாடசாலைகள் மிகவும் பின்தந்திய நிலையில் இருந்து வருகின்றன.

பல பாடசாலைகளில் ஆசிரியர் களே நூலகர்களாகவும் கடமையாற்றுகின்றார்கள். இத்தகு நிலையில் நூலகப் பணி சிறப்பாக நிகழுமென்று நாம் எதிர் பார்க்க முடியாது. இவ்வகையில் நாம் முன்னேற்றங்காண வேண்டுமாயின் இலங்கை நூலக சங்கத்தினால் நடத்தப்படும் நூலக தகவல் விஞ்ஞான பாடநெறியில் தேறியவர்களைப் பாடசாலை நூலகங்களில் அமர்த்த வேண்டியது அத்தியாவசியமாகும்.

நூலகவியல் நெறியில் பயிற்சி பெற்ற நூலகர்கள் எமது பாடசாலை நூலகங்களில் அமர்த்தப்படவேண்டும் என்பதை நாம் வற்புறுத்திக் கூறுவதற்கு தக்க காரணங்களுண்டு. சிறப்பானதொரு கட்டிடமும் பெரும்தொகையான நூல்களும் வசதியான தளபாடங்களும் சேர்ந்து ஒரு நூல் நிலையமாகிவிடாது.

நூல் நிலையம் என்ற அமைப்பு ஈன்று முக்கியமான அங்கங்களைக் கொண்டதாகும். நூல்கள், வாசகர்கள், நூலகர் என்பதே அம்முப்பெரும் அங்கங்களாகும். ஒரு நூலகத்தின் வாசகர்கள் தக்க பயணைப் பெற வேண்டுமாயின் அங்குள்ள நூல்களையும் வாசகர்களையும் இணைப்பதற்கான தகைமையும் பயிற்சியும் உள்ள நூலகர் ஒருவர் அத்தியாவசியமாகும். வாசகர்களின் தேவை, தரம், நூல்களின் தரம், மற்றும் பரப்பு ஆகியவற்றை அறிந்து கடமையாற்றும் நூலகரொருவரின்றேல் அந்நூல் நிலையத்தின் இயக்கமே பாதிப்புக்குள்ளாகும்.

மேலும் இக்காலகட்டத்தில் பெருகிவரும் வாணைாலி, தொலைக்காட்சி, புதின ஏடுகள் போன்ற வெகுசன அறிவுச் சாதனங்கள் பிள்ளைகளின் கவனத்தைப் பெருமளவில் ஈற்குத் தொகையாகவுள்ளது. இருந்தபோதிலும் நூல்களின் அறிவுட்டும் ஆற்றல் தணிந்துவிடவில்லை. எனவே இவ்வகையில் அறிவேடுகளின் திறனையும் தேவையையும் நன்குணர்ந்து நூலகத்தின் பணியினைப் பேணவேண்டிய பொறுப்பு நூலகரையே சார்ந்துள்ளது.

## **நூலக வளர்ச்சியை பாதிக்கும் காலங்கள்**

எமது நாட்டில் பொதுவாகப் பாடசாலை நூல் நிலையங்களின் கிரமமான வளர்ச்சிக்குத் தடையாயுள்ள முக்கியமான சில விடயங்கள் பற்றி இங்கு கூறுவது பொருத்தமாயிருக்கும். ஏனெனில் இவற்றை உணர்ந்து செயற்படுவதன் ஈலமே நாம் கல்வித்துறையின் முன்னேற்றத்திற்கு அத்தியாவசியமாயுள்ள பாடசாலை நூலகங்களின் வளர்ச்சியை உறுதியுடெட்ட முடியும். நூலக வளர்ச்சிக்குப் பிரதிகூலமான முக்கிய காரணங்கள் பின்வருமாறு.

- ❖ பாடசாலைகளில் நூலகங்களையும் நூலகர்களையும் பற்றி தெளிவானதொரு கோட்பாடின்மை
- ❖ பாடசாலைகளில் நூலகங்களையும் நூலகர்களையும் அலட்சியமாகக் கருதும் போக்கு
- ❖ பாடசாலை நூலகங்களுக்கான நிதி ஒதுக்கீட்டில் திருப்பதிகரமற்ற நிலை. பரிசளிப்பு விழா, விளையாட்டுப் போட்டிகள் போன்றவற்றிற்கு மாத்திரமே அதிக அளவில் பணம் செலவழிக்கப்படுகின்றது.
- ❖ பாடசாலை அட்டவணையில் நூலகத்திற்கான நேரம் ஒதுக்கப்படாமை.
- ❖ பாடசாலை நூலகத்திற்கான இடவசதி தளபாடவசதி ஆகியவற்றின் குறைபாடு

❖ தற்காலத் தேவைகளுக்கேற்ப கட்புல செவிப்புல அறிவுச்சாதனங்கள் இன்மை

## **ஒத்துஞ்சையின் அவசியம்**

!/ ஒரு பாடசாலை நூலகத்தின் அபிவிருத்திக்குப் பாடசாலை அதிபரின் ஊக்கமும் ஒத்துஞ்சையில் மிகவும் அவசியமாகும். மற்றும் பாடசாலை ஆசிரியர்கள் பெற்றோர் ஆகியோரது கவனமும் நூலகத் தின் மீது செலுத்தப்படவேண்டும். இக்கருத்தினையே பிள்ளைருமாறு திருமதி விமலாம்பிகை பாலசுந்தரம் வற்புறுத்தியுள்ளார்.

“பாடசாலை நூலகங்களின் அபிவிருத்தியில் பாடசாலை அதிபர், ஆசிரியர்களோடு பெற்றோரும் அக்கறை காட்டுவதன் ஈலம் தமது பிள்ளைகள் தரமான நூலக சேவையைப் பெற்று அறிவை விருத்தி செய்து கொள்ள வாய்ப்பு அளிக்கப்படுகின்றது. மாணவர்களின் ஆளுமை வகுப்பறையில் மாத்திரமின்றி நூலகங்களிலும் வளர்க்கப்படுகின்றது. எனவே மாணவர்களின் ஆளுமையை வளர்த்தெடுக்கத்தக்கதான் பாடசாலையின் நூலகச் சூழல் எனும் போது கல்வி, கலை, கலாச்சாரம், சிந்தனைத் தனித்துவம் அனைத்தையும் பெற்றத்தக்க ஒர் அறிவியல் சூழலைக் கொண்டதாகப் பாடசாலை நூலகம் திட்டமிடப்படல் வேண்டும்.

எமது நாட்டின் கல்வித்துறையில் பெரும் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டு வரும் இக்காலகட்டத்தில் விஞ்ஞானம் தொழில் நுட்பம் ஆகியவற்றிற்கான ஆர்வம் காலத்தின் தேவையினையொட்டிப் பெருகிவருகின்றது. அறிவுலகின் எல்லைக்கோடுகள் விரிவடைந்து வருகின்றன. எனவே கல்வித்துறையில் ஏற்பட்டுவரும் பாரிய மாற்றங்களோடு பாடசாலை நூலகங்களின் வளர்ச்சியும் இணைந்து செல்வதற்கான வழிவகைகளை நாம் செய்தல் வேண்டும். பாடசாலை நூலகமெனும் அடித்தளம் உறுதியானதாய் அமைய வழி காணல் வேண்டும்.

## **References**

- \* Dyer,C. ; Clive Bingley, (1970) School Libraries: Theory and Practice, London.
- \* Mary, Peacock Douglas, (1961) The Primary School Library and its Services, Paris, UNESCO.
- \* Smith, Jane Bandy, School Library Media Annual: Vol 7
- \* Cook, John, (1983) School Librarianship, Library Association, Australia,
- \* புள்ளிவிபரத் தொகுப்பு – 2005, தொகைமதிப்பு புள்ளிவிபரத் திணைக்களம், ஜனாதிபதி செலவகம், இலங்கை

# Information Literacy and Learning Process

G. D. Amarasiri

Deputy-Director

National Library and Documentation Services Board

## Introduction

Information has become a part and parcel in all activities of modern society. Therefore, modern society is introduced as an information society. The nature of information and the searching process of information is extremely complex. Defining the concept of information has also become very difficult. Information can be defined briefly as organised knowledge for a particular purpose. Information can also be defined as processed data. This processing may be selection, organising and analysing of data. When an individual needs a particular information he tries to search the information he required. Otherwise he will store the information for the future use. The maximum use of the information can be obtained when it matches with the need of the information seeker.

## Information literacy

Information literacy can simply be defined as the ability to find, use and evaluate information efficiently from various sources. Information literacy can also be explained as a mixture of a group of information skills. Internet searching, using a catalogue in a library, ability to write an essay, organising information, summarising information, taking notes while reading a book, retaining attention while reading a book are some of the examples of information skills. The American Library Association has defined information literacy as identifying when a person needs information, finding the particular information evaluating and effectively using the information.

## Information Process

The process of finding a particular information consists of a number of stages. These stages can be explained as follows.

1. Need of a particular information
2. Identifying the required information

3. Looking for the sources to find the required information
  - Books
  - Electronic resources
  - Human resources
  - Communication Media
4. Selecting the best source
5. Matters that should be taken into consideration in selecting a source
  - Accuracy
  - Authority
  - Credibility
  - Timeliness
6. Finding the source
7. Analysing the accuracy of information
8. Organising the information
9. Presenting the information

## Learning Process

With the increasing complexity of education process, students have to learn the strategies of using information properly.

A training is required to improve these strategies. Learning the ability to use information is needed from primary grades to higher grades as well as in professional life. For this purpose a formal education on information literacy is needed.

A culture that appreciates and follows the information and information process should be created in schools and other educational institutions. The teaching staff should be professionally developed in order to create a successful learning environment for children as well as teachers. The administrations of the relevant educational institutions should find out as to how the children approach to information for their learning needs and how to assist them to solve their information problems.

## Resource Based Learning

Resource based learning receives an important place in learning process. Teachers should have a proper plan in directing the students for resource based learning. In resource based learning, students engage in learning using various library resources. In this process, teachers are expected to be fully aware of the suitable subject areas for children and various library resources relevant to the child development. Resources based learning may be a challenge to the students as they belong to different social backgrounds. It is the responsibility of the teacher librarian to direct the children to face this situation in flexible manner.

It is clear that successful learning process cannot be achieved without information literacy. Librarians have to play a major role in improving information skills among students. In schools, teacher librarians as well as teachers have a major role in this respect.

## Role of the teacher librarian

Due to increasing demand for information technology and media literacy, the teacher librarian has become the most important person in planning learning activities. Teacher librarian is not only a person who protect and organise library material but also a supporter of the teacher. Due to the relationship between the teacher and the teacher librarian, special strategies can be created to improve information & technology knowledge, resource based learning and media and information literacy. The role of the teacher librarian in the development of information literacy can be explained as follows :

1. Analysing the curriculum needs of students
2. Teaching and evaluating student learning effectively
3. Motivating students to appreciate literature
4. Utilization of information technology in processing information
5. Supervising students effectively
6. Providing learning resources and resource based programmes
7. Exchange ideas with teachers and parents regarding the development of library collection
8. Preparation of plans for the school library and the students
9. Explore the opportunities for developing the school library

## Creating a Learning Environment

Development of education on information literacy is essential for creating a society where information is used effectively. Information literacy should be taught in school level as well as teacher education level. Mutual cooperation is essential in an information society. Mutual co-operation is essential in information problem solving and learning process. A culture which appreciates information and information process should be created within the schools. This culture should be developed in school administration, teaching as well as learning. Information should be taken into consideration not only in school curriculum planning, but also in all library activities. The teachers should be professionally developed in order to create a successful learning environment within the school.

It is clear that the information literacy is essential for successful learning. Through information literacy more meaningful and more effective learning can be achieved. Therefore, it is the responsibility of the institutions concerned to promote the information literacy concept in our country.

## Evaluation of Information Literacy

After the foundation is laid for the information literacy learning process, a method for evaluating the progress of information literacy has to be prepared. The skills related to information literacy are grasped by children in different levels. Children are not same in intellectual capacity. Enthusiasm, attention and answering may be displayed by children in learning process. However, they may not have developed efficient thinking, independent learning, etc.

Therefore, in order to get a clear picture of the development of information literacy, there should be a method to measure the information handling, information skills and information problem solving. Standardised tests, observation, evaluation based on indicators and seminars are some of the methods which are used to evaluate information literacy.

## Information Literacy Standards

The American Library Association published standards for information literacy in 1998. These

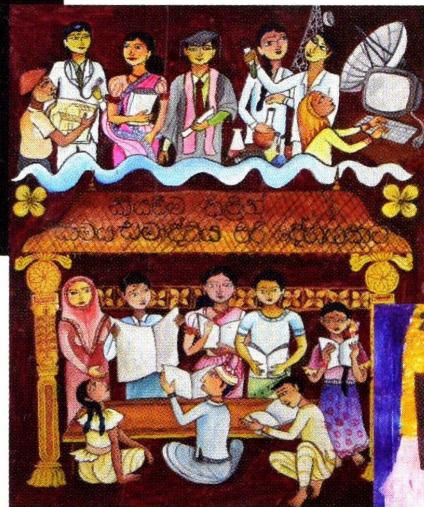
## ජාතික කියවීමේ මාසය - 2007

පෝස්ටර් තරගය - පාසල් අංශයේ ජයග්‍රහණ

අවු. 11-15 වයස් කාණ්ඩය



ප්‍රථම ස්ථානය  
ආර්.ඩී.රධින රචනා  
සුරියගොඩ  
විෂය විද්‍යාලය, මානලේ



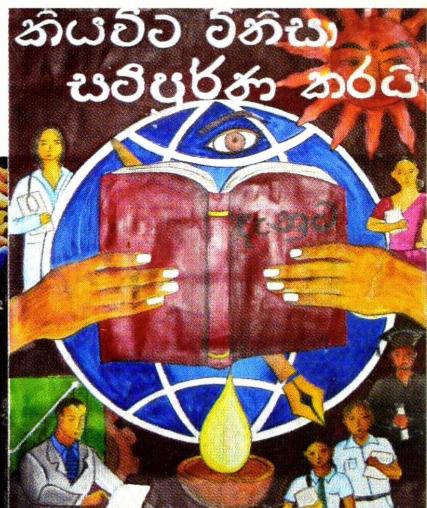
දෙවන ස්ථානය  
ජ්.ඩී.කිත්මැලි හසරුගිකා ජයවිර  
ගාන්න ජෝශප බාලිකා මහා විද්‍යාලය  
කැගලේල



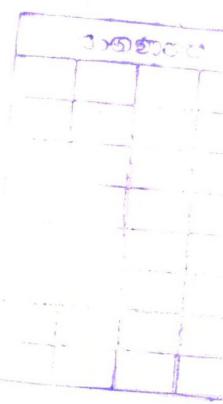
තෙවන ස්ථානය  
වයි.ඒ. කෙත්මි හසාරා  
සුජාතා බාලිකා මහා විද්‍යාලය  
මානර

අවු. 16-19 වයස් කාණ්ඩය

ප්‍රථම ස්ථානය  
හර්ෂානි සිට්ටර්දන  
ගාන්න ම්‍රිත්ව කනාරාමය, කොළඹ 07



තෙවන ස්ථානය  
ආර්.ඩී.එම්. නිලධා පිළුම-ගා ජයසුරිය  
ව/හිරි/නක්කාවත්ත ජාතික පාසල, නක්කාවත්ත



National Digitization Project

*National Science Foundation*

Institute : National Library and Documentation Services Board

1. Place of Scanning : National Library and Documentation Services Board, Colombo 07

2. Date Scanned : 2017/10/12

3. Name of Digitizing Company : Sanje (Private) Ltd. No 435/16, Kottawa Rd.  
Hokandara North, Arangala, Hokandara

4. Scanning Officer

Name : N.P.R.Gamage

Signature : 

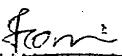
Certification of Scanning

I hereby certify that the scanning of this document was carried out under my supervision, according to the norms and standards of digital scanning accurately, also keeping with the originality of the original document to be accepted in a court of law.

Certifying Officer

Designation : Library Documentation Officer

Name : Irom Wijesundara

Signature : 

Date : 2017/10/12

"This document/publication was digitized under National Digitization Project of the  
National Science Foundation, Sri Lanka"